

# prointerior

AMMATTISUSTAMISEN JA TILASUUNNITTELUN ERIKOISLEHTI



# The Light of tomorrow available Today



● **LIVAL**

LIGHTING  
theWAY

## Smart+ LED 50 000 tuntia valoa

Smart+ LED edustaa viimeisintä LED-tekniikkaa ja on erittäin **energiatehokas** **alasvalo**. Sopivat käyttökohteet ovat mm. myymälät, marketit, julkiset tilat ja toimistot.

- Värilämpötilat / järjestelmäteho 3000K / 36W ja 4000K / 32W
- Heijastin saatavissa 30° tai 48° avauskulmilla
- Täysalumiininen valaisinrunko, jossa sisäänrakennetut jäähdytys-elementit
- Värity: valkoinen, musta, hopea
- Elinikä 50 000 tuntia

| Philips Fortimo    | Smart+ LED 32W | CFL 2x26W     |
|--------------------|----------------|---------------|
| Järjestelmäteho    | 32W            | 52W           |
| Valoteho (lumen)   | 2 000 lm       | 3 600 lm      |
| Hyötysuhde         | 75%            | 58%           |
| Energiat ehokkuus  | 46,8 lm/W      | 40,1 lm/W     |
| Elinikä            | 50 000 tuntia  | 10 000 tuntia |
| Lamppuja / 50 000h | 1              | 10            |



## SKILUX SHOPLIGHTS

[www.skilux.fi](http://www.skilux.fi)

Skilux Oy  
Nahkahousuntie 9  
00210 Helsinki

Puh. 09-626 161  
Fax. 09- 626 162  
[skilux@skilux.fi](mailto:skilux@skilux.fi)

• Myymälävalaistus • Kohdevalaistus • Julkisentilan valaistus • Kiinteistön lamput • Äänentoisto •





# TIKKURILAN SUUNNITTELIJAN SALKKU

[WWW.TIKKURILA.FI/AMMATTILAISET/SUUNNITTELU](http://WWW.TIKKURILA.FI/AMMATTILAISET/SUUNNITTELU)



TIKKURILA SPLASH

TREND TRACKER

IDEAKUVAT (tulossa)

TUOTTEET

TIKKURILA SPECS

SUUNNITTELUOHJEET

MAALAUSTRYL-käsittely-yhdistelmät

VÄRIKARTAT



**TIKKURILA**

[www.tikkurila.fi/ammattilaiset/suunnittelu](http://www.tikkurila.fi/ammattilaiset/suunnittelu)



## Neljä vuodenaikaa lasitetulla parvekkeella

Parvekejulkisivut, parvekelasit ja -kaiteet kaikki toisiinsa yhteensopivina, teollisesti valmistettuina ja valmiiksi asennettuina. Valitse kestävä, vähähuoltainen, turvallinen Lumon.

• Parvekelasit • Kaiteet • Lasiterassit • Lasiseinät





kvadrat soft|cells

*aesthetically pure class-a sound conditioning*

**Introducing Soft Cells Broadline** top tier acoustic performance, unique flexibility, reusable frames and backed by 360° Service. The next generation acoustic panel has arrived.

[www.softcells.com](http://www.softcells.com)



\*Rakennustutkimus RTS Oy 2009



# Koti. Monumentti. Uniikki.

Jokainen Lammi-Kivitalo saa alkunsa yksilöllisten toiveiden ja tarpeiden pohjalta. Arkkitehtien suunnittelemista Lammi-Kivitaloista rakentuu aina asujiensa näköisiä, toimivia ja laadukkaita koteja, jotka säilyttävät arvonsa vuosikymmenten ajan.

Yritys on jo useana vuonna peräkkäin valittu Suomen laadukkaimmaksi talomeriksi ja luotettavimmaksi kivitaloalmistajaksi.\*

**[www.lammi-kivitalot.fi](http://www.lammi-kivitalot.fi)**

Tutustu myös uudistuneeseen, entistä energiatehokkaampaan Lammi-seinäarakenteeseen.



**Tarinoita kivistä  
ja kodista.**



## JULKAISIJA

PubliCo Oy  
Pätkäentie 19 A  
00510 Helsinki  
puh. (09) 686 6250  
faksi (09) 685 2940  
info@publico.com  
www.publico.com

## PÄÄTOIMITTAJA

Sami J. Anteroine

## TOIMITUSPÄÄLLIKÖ

Paul Charpentier

## GRAPHIC DESIGN

A5 Plate Media Oy

## TOIMITUKSEN KOORDINAATTORI

Mirkka Lindroos

## ILMOITUSMYynti

Paul Charpentier  
paul.charpentier@publico.com  
Puh. (09) 6866 2533

Tom Appelroth  
tom.appelroth@publico.com  
Puh. (09) 6866 2524

## TILAAJAPALVELU

tilaukset@publico.com

## TOIMITTAJAT

Heikki Ruski  
Merja Kihl  
Ari Mononen

## PAINO

PunaMusta Oy

ISSN 1457-0955



PubliCo on Aikakauslehtien Liiton jäsen.

© 2010 PubliCo Oy Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän julkaisun osittainenkin kopiointi ilman julkaisijan antamaa kirjallista suostumusta on ehdottomasti kielletty.

# Resortit on rautaa

**RESORTIT OVAT** tuoneet oman lisänsä suomalaiseen vapaa-ajan viettoon, mutta uusi ei tämmäkään konsepti toki ole. Jo muinaiset roomalaiset muistetaan kylpyläfännittajina, jotka linkittivät kelluntatuokioon tavernan, kirjaston tai vaikkapa teatterin.

Moni sen sijaan ei tiedä kylpylään viittaavan 'spa'-sanankuperää. Vuosi oli 1326 ja paikka Span kaupunki Belgiassa. Legenda mukaan eräs seppä parani pitkäaikaisista vai-voistaan, kun kylpi paikkakunnan rautapitoisissa vesissä. Spa tarkoittaa itse asiassa lähdeettä.

Englannin Kaarle II oli tavallaan resort-matkailun isä, sillä kruunupää lähti usein pitkäksi aikaa mannermaan kylpylöihin – kenties oman maansa kurjaa ilmastoa karkuun. Matkat olivat pitkiä ja pelit hevosia, joten resorteissa viihdyttiin pitkään ja perusteellisesti.

Sveitsiläiset haistoivat ideassa rahaa ja loivat resorteista oman teollisuudenhaaransa 1800-luvulla. Sen jälkeen kuvio on paisunut kuin pullataikina – amerikkalaiset nostivat ranta-resortit kunniaan ja peruspakettiin alkoi ilmaantua jos jonkinmoista kylkiäistä kasinosta huvi-puistoon. Yksi viimeisimmistä villityksistä on viidakoresortit, joissa pääpaino on ekomat-kailulla.

Euroopan resorteja arvostetaan niiden Vanhan Maailman charmin ja rikkaan historian vuoksi. F. Scott Fitzgerald ikuisti Ranskan Rivieralla sijaitsevan Hôtel du Capin kirjaansa, eikä legenda loisto ole himmennyt noista päivistä.

Toinen mantereen mahtisukuja yhä puoleensa vetävä luksuskohde on Espanjan Marbella Club, jota sitäkään ei ole suunnattu ilman platinaluottokorttia liikkuville.

Mutta kun matkailuraamattu Travel + Leisure laitto kirjoihin ja kansiin vuoden 2009 parhaan annin, kumpikaan ökykohde ei mahtunut mukaan. Euroopan TOP 10 rankingin ykköseksi nousi – ainoalla kiitettävällä arvosanalla – Il San Pietro, Italian Positanosta.

Tarunhoitoisuudessa Il San Pietro ei jää piiruaakaan jälkeen tämän maailman marbellois-ta. Kaikki lähti liikkeelle pikkupojan unelmasta: Carlo Cinque (1911–1984) ihastui paikkaan, josta oli fantastinen näkymä kylän ja meren suuntaan. Carlinoksi kutsuttu poika halusi asua vuorella ja rakentaa paikalle hotellin.

Ensimmäinen askel otettiin 1930-luvulla, kun Carlino perusti pienen hotellin Positanon keskusta. Turisteja ei tietenkään ollut mailla eikä halmeilla, mutta Carlino perheineen puski läpi marmorin. Vuonna 1962 hän rakensi itselleen talon himoitsemaansa vuorensinämään ja ideoi ympärille näköalahotellin. San Pietro avasi ovensa viimein 1970.

Sittemmin vieraita on riittänyt Stingistä Streisandiin ja Välimeren näkymät ovat hurman-neet tuhansia vieraita. San Pietrossa on myös sellainen erikoisuus, että lukuun ottamatta pa-kollisia talotekniikkavirityksiä hotelli on rakennettu ilman arkkitehtejä ja suunnittelijoita. Koko komeus versoi yhden maallikon mielikuvituksesta.

Neljäkymmentä vuotta myöhemmin perhe edelleen pyörittää paikkaa ja suvun patriarkan visio ohjaa yhä kaikkea toimintaa.

Resorttien evoluutio jatkuu sekä. Resortit ja vesi ovat aina eläneet symbioosissa, mutta nyttemmin tuo liitto on siirtynyt jo kokonaan uudelle tasolle. Sillä mitä muuta esimerkiksi Oasis of the Seas on kuin kelluva resort-keskus?

Sami J. Anteroine

Päätoimittaja

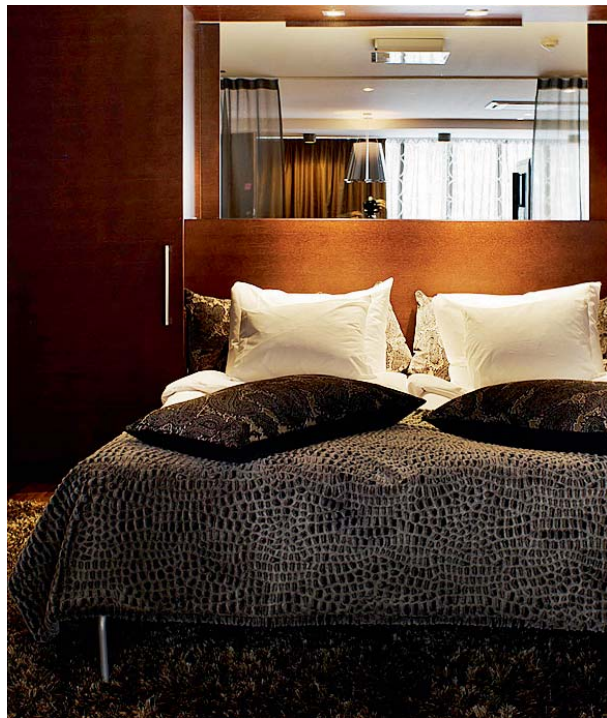


Kannen kuva:

Långvik Congress Wellness Hotel / Jukka Mykkänen

## 20 Kohti kuplivaa elämää

Långvik Congress Wellness Hotel tähtää Suomen parhaaksi kansainvälisen tason kokous- ja kylpylähotelliksi. Keskus keskittyy asiakkaiden kokonaisvaltaisen hyvinvoinnin edistämiseen.



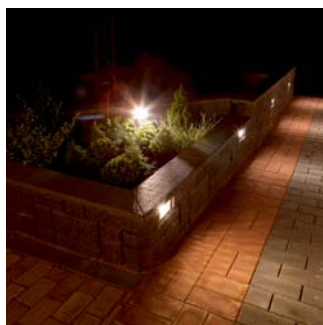
KUVA: LÅNGVIK CONGRESS WELLNESS HOTEL / JUUKA MYKKÄNEN

## 40 Pulssi nousee korkealle Salmisaassa

Salmisaaren liikuntakeskus on suunnattu aktiivisille kaupunkilaisille, jotka kaipaavat urheilupaikaltaan monipuolista tarjontaa.



KUVA: ARKITEHTITOIMISTO PEKKA LUKKARIINEN OY



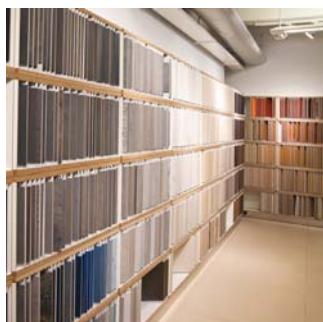
### 09 HB-BETONILTA KIRKAS UUTUUS PIHARAKENTAMISEEN

HB-Vallikivivalaisimen teho riittää tuomaan pihapiiriin tunnelmaa ja turvallisuutta.



### 10 POMUS ARTUS – AJATON JA YKSILÖLLINEN VAATERIPUSTIN

Pomus Artuksen suunnittelussa oli tärkeää luoda selkeä muotokieli, johon voidaan toteuttaa persoonallinen laminaattikuvio ja eri värejä luontevasti.



### 10 ABL-LAATTAKIRJASTO – SUUNNITTELIJAN PARAS TYÖKALU

ABL-Laatat on kehittänyt suunnittelijalle uuden työvälineen helpottamaan laattasuunnittelua.



### 11 TOISET UIVAT TARJETESSAAN, SINÄ MILLOIN HALUAT

Hyvä elämänlaatu muodostuu usein yksinkertaisista asioista, kuten puhtaasta, lämpimästä vedestä.





#### 14 VAPAA-AJALTA ODOTETAAN LAATUA JA VAIHTELUA

Ihmisten lomailutottumukset ovat murroksessa 2000-luvulla. Lomalta halutaan enemmän vaivattomuutta, tasokkuutta ja joustavuutta.



#### 30 KYLPYLÄHOTELLIN VIHERALUEET SANEERATTIIN LÄNGVIKISSA

Viher-Pirkka Oy vastasi kylpylähotelli Långvikin viheraluerakentamisesta. Alueen viherprojektiin kuului sekä saneerausta että uuden rakentamista.



#### 34 PEILINÄYTTÖTEKNIIKKA SULAUTTAA TV-RUUDUN OSAKSI SISUSTUSTA

Teräväpiirtoisia LCD-videonäytöjä voidaan nykyisin käyttää sisustuksessa monipuolisesti. Näyttöruuu voidaan esimerkiksi sijoittaa peilin taakse.



#### 36 ENSIN OLI ÄÄNI

Bosen patentoitu  
Auditioner-järjestelmä vie  
simulaation uudelle tasolle.



#### 38 LÄHIYMPÄRISTÖ KUNNIAAN

Arkipäivän viihtyvyys luo  
puitteet valoisalle elämäntal-  
valle. Hyvä lähiympäristö on  
se kehys, jonka keskellä  
arjen harmauteen syntyy  
uusia sävyjä.



#### 48 KATRIINA LANKISEN VÄRIKKÄÄT SIIVET

Siipi-kalusteissa on haettu  
monikäyttöisyyttä. Siivet  
soveltuvat hyvin julkisiin  
tiloihin.



#### 54 SISÄILMASTO- LUOKITUS ANTAA TAVOITTEET VIHITYISÄL- LE SISÄYMPÄRISTÖLLE

Rakennuksen sisäolosuhteet  
– lämpötila, ilman laatu, va-  
laistus ja akustiikka – vaikut-  
tavat merkittävästi käyttäjien  
terveyteen ja viihtyvyyteen.



#### 58 VALMIIT LOMA- ASUNNOT RANTAUTU- VAT SUOMEEN

Paikalle rakennettavien  
perinteisten lomamökkien  
lisäksi Suomen loma-asunto-  
markkinoille on tullut help-  
poja "avaimet käteen"  
-ratkaisuja.

05 ESIPUHE

08 UUTUUDET

64 PALVELUHAKEMISTO



prointerior.fi  
ESITEKIRJASTO

## VERSALUX-LED – VALAISEVAA INFORMAATIOPIINTAA



**SÄHKÖISTÄ INFORMAATIOA** esittävien opasteiden rinnalle Versaali on kehittänyt uuden konseptin, joka myös tarjoaa monia etuja käyttäjälle.

VersaLux-LED opastejärjestelmä jolla on:

- tyylikäsi ulkoasu
- selkeä infopinta
- pitkä kestoikä ja minimaalinen huoltotarve
- edullisesti ja nopeasti päivitettävissä oleva informaatio
- edulliset käyttökustannukset

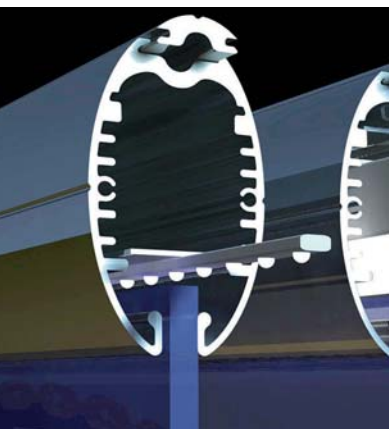
Opastejärjestelmä perustuu Versaalin maahantuomaan erikois LED-piirikorttiin, jonka LED-tiheys on peräti 150 LEDiä/jm (LED=valoemitteridiodi). Nämä pienet puolijohteet tuottavat erittäin pienellä virrankulutuksella runsaan kylmän valon (n. 5 000K), joka johdetaan laserilla kaiverrettuun erikoiskuvioon, mikä puolestaan jakaa valon tasaisesti informaatiopintaan. Valaistun pinnan päällä on Back-Lite valokuvatarkka korkearesoluutiokuva.

Informaatiopinnan päällä on suoja-plexi. Valo-yksiköt sijaitsevat joko pystyprofiileissa, katto-ripustuskourussa tai vaikka

piilossa kalusteen sisällä. Asiakkaan käyttötarkoitus ratkaisee opasteen lopullisen rakenteen.

Suojamuovi/kuvapinta on luokitettu joko sormiruuvein tai pienoismagneetein. Mitään työkaluja ei tarvita kuva/informaatioaiheen vaihtamisessa.

Kaluste toimii heikkovirralla ja se on varustettu hakkurimuuntolaitteella. Liitäntäjännite 220v/50Hz.



## PVH DECORIN UUTUUS TEKSTIILILAATAT

**HOLLANTILAISEN PVH** Decorin uutustuotetta Quartz edustaa tehtaan uutta designia.

Maanläheiset värit ja kuosi yhdistettynä tämän päivän vaatimukset täyttävään laatuun ja parhaaseen tekstiilille mahdolliseen paloluokkaan, tekee siitä erinomaisen valinnan juuri julkiseen tilaan. ■

Lisätietoja: [www.tekstiililattiat.com](http://www.tekstiililattiat.com)

Koko:

- paksuus 1-puolisena= 16mm (+valokaluste)
- paksuus 2-puolisena= 26 mm (+valokaluste)
- muut mitat = A5 – 1 000 x

Samaan opasterunkoon voidaan sovittaa useampi valomoduli, jolloin esim. kartta- tai kiinteistö-opasteiden eri kerrokset saadaan järkevästi päällekkäin.

Variaatiot:

- lattialla seisova
- katosta riippuva
- seinälle asennettava
- kalusteeseen integroituna

Käyttökohteet:

Julkinen sektori

- kerrosopasteet
- opastekartat
- suuntaopasteet
- kirjastot
- virastot
- muut asiakasohjaukset

Kauppa ja markkinointi

- kerrosopasteet
- opastekartat
- suuntaopasteet
- muut asiakasohjaukset
- kalusteinformaatiot ja tuotemainonta

Lisätietoja: [www.versaali.fi](http://www.versaali.fi)





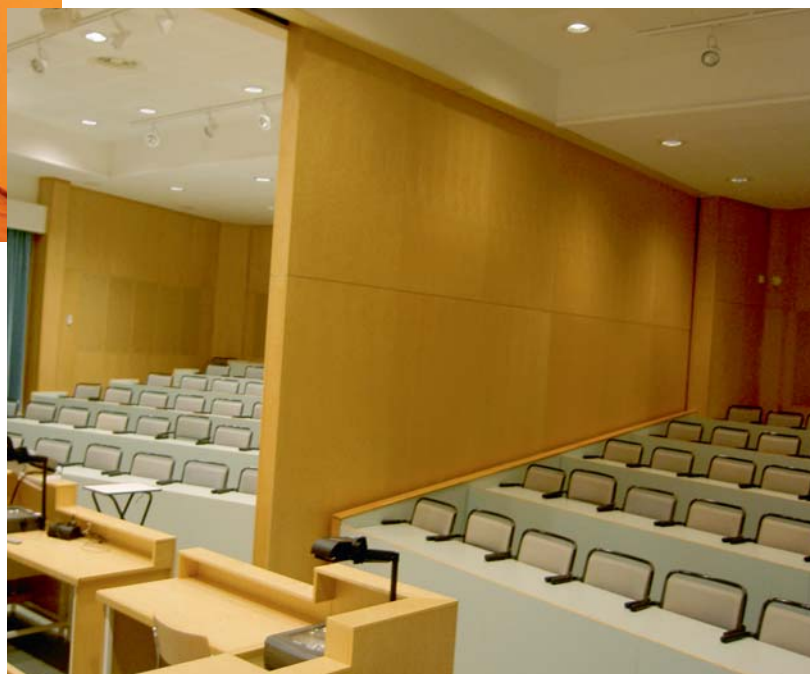
## H-TEAM-MOBILE – SÄHKÖKÄYTTÖISET SIIRTOSEINÄT

**H-TEAM-MOBILELLA ON** 10 vuoden kokemus sähkötoimisista siirtoseinistä. Sähkökäyttöisten siirtoseinien suosio kasvaa kovaa vauhtia ja on johtanut jo nyt tuotannon laajentamiseen.

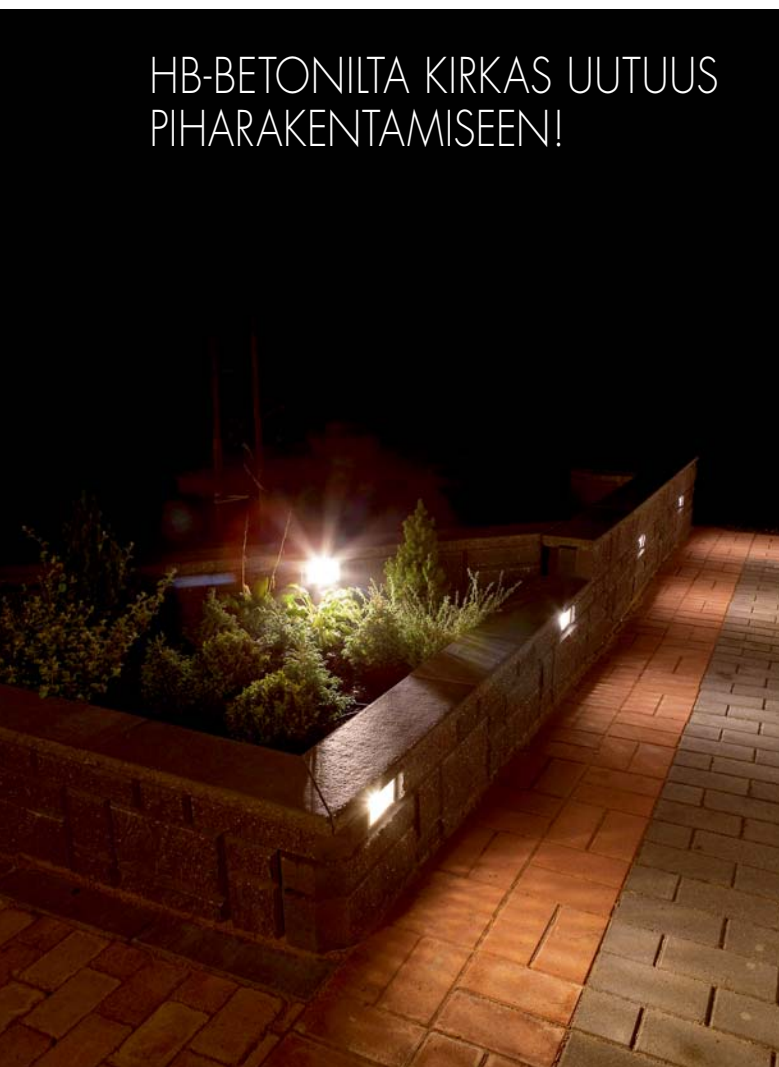
H-Team-Mobile tarjoaa sekä puoli- että täysautomaattiset ratkaisut. 50 vuotta jatkunut laaja perinteisten siirto- ja taittoseinien tuotanto toimii hyvänä laadun takeena myös automaattisissa ratkaisuissa.

Käyttäjätystävällisyys 100 %! ■

Lisätietoja: [www.h-team-mobile.com](http://www.h-team-mobile.com)



## HB-BETONIILTA KIRKAS UUTUUS PIHARAKENTAMISEEN!



*HB-Vallikivi-sarja saa uuden loistavan lisävarusteen  
– HB-vallikivivalaisimen.*

**HB-VALLIKIVIVALAISIN ON** varustettu nykyaikaisesti energiaa säästävällä ja pitkäikäisellä 1,5W:n LED-polttimolla. Sen teho riittää tuomaan pihapiiriin tunnelmaa ja turvallisuutta.

Perinteisessä valaisinrakentamisessa joudutaan yleensä paneutumaan kaapelikaivantojen tekoon, tulee pohtia kasvillisuuden vaikutuksia valaisimen sijoituspaikkaan nyt ja tulevaisuudessa, kuten myös lumen kasaukseen jne.

HB-Vallikivivalaisin on helppo asentaa! Perustana valaisimelle toimii muuri ja sähkökaapelin vienti onnistuu vallikivien suojassa. Valaisin asennetaan vallikiviparin pienemmän kiven eli perhosen tilalle. Vallikivivalaisimen käyttö on yhtä helppoa kuin minkä tahansa valaisimen. Se ei vaadi erillistä muuntajaa, vaikka onkin energiataloudellinen LED-valaisin. Sen tehoa voidaan helposti nostaa aina viiteen wattiin asti polttimolla (GU10-kanta) vaihtamalla.

Valaise nyt pihamaasi uudella tyylikkäällä HB-vallikivivalaisimella. Valaisin antaa loistetta pimenevään syksyyn parkkipaikalla, kulkureittien varrella, rinteissä, portaissa tai missä vaan minne olet perustanut aiemmin HB-vallikivimuurin tai -aidanteen tai olet aiemmin sen perustaa! ■

Lisätietoja: [www.hb-betoni.fi](http://www.hb-betoni.fi)

## ABL-LAATTAKIRJASTO – SUUNNITTELIJAN PARAS TYÖKALU

**ABL-LAATAT ON** kehittänyt suunnittelijalle uuden työvälineen helpottamaan laattasuunnittelua. Uudessa ABL-Laattakirjastossa voi kerralla tutustua markkinoiden suurimpaan valikoimaan laattoja, vertailla niiden ominaisuuksia sekä yhdistellä laattojen muotoja, pintoja ja värejä toisiinsa. Laattamallien takaa löytyvät laatan kaikki tiedot, kuten saatavilla olevat koot, muut värit ja pintavaihtoehdot, tieto toimitusajasta sekä ovh-hinta.

Laattoja vertailemalla tulevat niiden ominaisuudet ilmi selkeämmin kuin esitteitä tai kuvia selailemalla. Erityisesti laattojen värit ja pintamateriaalit on suunnittelijan itse nähtävä luonnossa, jotta laatan todellinen luonne ja oikeat väriyhdistelmät löytyvät.

ABL-laattakirjastot löytyvät kuivapuristevalikoimastamme, mosaiikkilaatoista sekä markätilan laatoista. Uima-allaslaattaratkaisut sekä julkisivulaattasysteemit ovat omalla osastollaan. Kaikki laatat ovat selkeästi esillä yli 1000 m<sup>2</sup>:n myyntitytelysämme, johon niin ammattilaisten kuin yksityishenkilöidenkin on helppo tutustua ilman ajanvarausta. ■

Lisätietoja: [www.abl.fi](http://www.abl.fi)

## POMUS ARTUS, DESIGN TIMO A. PEHKONEN – AJATON JA YKSILÖLLINEN VAATERIPUSTIN

**”SUUNNITTELUSSA OLI** tärkeää luoda selkeä muotokieli, johon voidaan toteuttaa persoonallinen laminaattikuvio ja

eri värejä luontevasti”, selvittää Timo A. Pehkonen Pomus Artusin lähtökohtia. Hänen mielestään Pomus Artus -riputimen materiaalit ovat myös funktionaaliset ja kestävä; olkain on muotoon puristettua viilua ja ripustuskoukku harjattua ruostumatonta terästä. Ja osat liittyvät toisiinsa yksinkertaisesti ja toimivasti.

Mistä pomus-tarina alkoi? Se alkoi siitä, kun Pasi Pänkäläinen loi Pomus-mallit (L,M,S ja Gee). Niissä lähdettiin tietoisesti hakemaan innovatiivista otetta henkariin.

Samaa innovoivaa otetta ilmentää myös Pomus-tuoteperheen uusi tulokas Pomus Artus: vanha tuttu käyttöesine saa aivan uutta ilmettä printtikuvioista. Eikä koukku olekaan pyöreää metallilankaa vaan teräslevystä leikattu ja taivutettu kaitale. Liikkeelle lähdetään ensi alkuun musta-valkoisesta printistä. Niiden rinnalle tulee kokomustat ja kokovalkeat Pomus Artus -versiot.

Pomus Design -tuoteperheessä on malleja myös perinteisempää ilmettä hakeville (Neutri, Hans&Hennes, Adam). Umpikoukkuversiona pomusten käyttö mahdollistuu myös ns. riskitiloissa. Seinäkiinnitteisenä ripustimena toimii Pomus Up.

Pomus Design -henkarit valmistetaan kokonaan Suomessa ja koivu on aina suomalaista. Ne ovat niin muotokieleltään ja rakenteeltaan kuin eettisesti ja ekologisestikin kestävä valinta.

Tutustu uuteen Pomus Artus ja muihin Pomus Design -vaateripustimiin osoitteessa: [www.pomus.fi](http://www.pomus.fi) ■

Lisätietoja: [projektimyynti@pomus.fi](mailto:projektimyynti@pomus.fi) tai 0400 551 877



artus





**HYVÄ ELÄMÄNLAATU** muodostuu usein yksinkertaisista asioista, kuten puhtaasta, lämpimästä vedestä. Raskaan päivän jälkeen on rentouttavaa pulahtaa lämpimään veteen. Kylpytynnyrissä voit nauttia kylpemisestä ympäri vuoden yksin tai yhdessä perheesi ja ystäväsi kanssa. Kiireisen arjen keskellä yhteiset hetket ovat kultaakin kalliimpia. Niistä syntyy muistoja, jotka säilyvät mielessä läpi elämän.

Kirami Oy valmistaa ja markkinoi puisia kylpytynnyreitä ja alumiinialtaita. Yrityksen historia ulottuu 2000-luvun alkuun, jolloin ensimmäiset kylpytynnyrit valmistettiin. Nykyisin tuotevalikoimasta löytyy sopiva vaihtoehto jokaiseen makuun ja pihaan. Yritys tarjoaa useita erilaisia tynnyrimalleja, tynnyreihin ja altaisiin sopivia lämmittimiä ja lisävarusteita. Avainlipputunnuksen yritys sai tuotteilleen kolme vuotta sitten.

### **Pyöreät, puiset uima-altaat**

Kylpemiseen hullaantunutta Suomen kansaa hemmotellaan kylpytynnyreiden ohella puusta valmistetulla uima-altaalla, jonka

kehtaa asentaa hienommankin talon pihaan. Allasvalikoimaan kuuluu halkaisijaltaan 3, 4 ja 5 metrin altaita. Altaan korkeus on 120 cm ja tilavuus koosta riippuen vajaasta kymmenestä kuutiosta lähes 25 kuution. Altaan runko on 40 mm vahvaa, kotimaista lämpökäsiteltyä mäntyä, ja sen sisäpuolella on marmorikuvioitu uima-allasmuovi. Uima-altaat toimitetaan helposti koottavana rakennussarjana. Mikä olisikaan mukavampaa, kuin altaan pystytys perheen tai kaveriporukan yhteisenä kesäprojektina? Tarjoamme myös asennuspalvelua niille, jotka haluavat altaan käyttövalmiina pihaansa.

### **Nautintoja vuoden ympäri**

Kylpynautinnon takaa erityisesti uima-allaskäyttöön suunniteltu puulämmitteinen TUBE XL -kamiina, joka kytketään uima-altaan suodatinlaitteiston vesikiertoon. Kamiinan teho on 50 kW. Tämä tarkoittaa noin 42 °C lämmön nousua /vesikuutio/ tunti, jolloin esimerkiksi kymmenen vesikuution altaassa veden lämpötila nousee tunnissa noin 4,2 astetta. Uima-allaslämmittimen ansiosta uintikauden voi aloittaa aikaisin keväällä, ja kautta voi jatkaa pitkälle syksyyn – tai halutessaan voi kylpeä ympäri vuoden. Lämmittimen voi helposti asentaa myös jo olemassa olevaan altaaseen. Lämmittimen lisäksi uima-altaisiin on saatavilla useita lisävarusteita, esimerkiksi erilaisia valaisimia, suodatinlaitteita, allaskemikaleja ja muita puhtaanapitotarvikkeita.

Kylpytynnyrissä tai uima-altaassa voit toteuttaa pienet unelmat ja suuret elämykset. Miksi lähtisit merta edemmäksi, kun voit nauttia elämästäsi turvallisesti kotikylpylässä? ■

Lisätietoja: [www.kirami.fi](http://www.kirami.fi)

## **INR:N SUIHKUSEURAPIIRIKAUNOTAR ARC VICTORIA ON UUDISTUNUT**



**LASI EI** ole koskaan aikaisemmin tuntunut yhtä ilmavalta! ARC-suihkun puhtaasti linjat, kauniit helat, tukeva lasi ja kaikki muuntelumahdollisuudet tekevät siitä erinomaisen ratkaisun.

Helat ovat nyt kiiltävää kromia ja neliömuotoisia. Standardi vedin onkin tyylikäs kromikehysteinen reikä lasissa. Yllättävää, ajatonta ja näppärää! Lisäksi neljä muuta nuppi- ja neljä vedin vaihtoehtoa.

Suihkun jousikuormitetut saranat voidaan säätää siten, että saat oven sulkeutumaan juuri haluamallasi tavalla. Lasivaihtoehdot: kirkas, huurrettu, harmaa ja vihreä.

INR:n Victoria valmistetaan yksilöllisesti, joten asiakkaan toiveet otetaan aina huomioon. Takuu 15 vuotta. ■

Lisätietoja: [www.inr.fi](http://www.inr.fi)



## OPASTAVA SISUSTAMINEN

**TULEVAN VUODEN** sisustuksellinen suunta näyttää lyövän kaksi kärpästä yhdellä iskulla. Kun sieninä sateella on julkisten tilojen, toimitilojen ja porraskäytävien seinille, kattoon ja lattiaan syntymässä kauniita koristeellisia sisustuselementtejä, jotka toimittavat myös opastamisen virkaa.

Toteutussuuntia

on kaksi:

- 1) Opasteen ulkonäköön tuodaan sama teema, kuin on muussa sisustamisessa. (Kukkaseinäkuvaa).



- 2) Sisustamiseen tuodaan opastaminen (Porrastasanteen kuva)



Koska materiaalien ja toteuttamismahdollisuuksien kirjo on valtava, on sisustamisen

suunnittelijan ja opastevalmistajan lähestyttävä toisiaan voidakseen tarjota käyttäjälle maksimaalisen lisäarvon. Materiaalien keinovalikossa meillä on esimerkiksi seinäpinnan pinnoittamiseen mahdollisuutena käyttää muotoon leikattua koho- tapettia, tulostettua tapettia, maalaussabluunoita, bulletin board -ilmoituspintaa ja erilaisia tarramateriaaleja. Ikkunapintojen sisustukselliseen opastamiseen ja yhdistämiseen muuhun seinäpintaan voimme ilolla esitellä useita eri tarramateriaaleja, joissa voidaan jopa vapaasti määritellä läpinäkyvyysaste.

Mahtavia uusia materiaaleja ovat mm. Sibu-sisustuslevyt (hybridilevyt nahkajäljitelmä/muovi) ja tulostetut akustiikkalevyt. Kun yhdistämme materiaalikirjoon uudet työstämis- ja kiinnitystavat, saamme työkaluiksemme keinovalikon, jossa kaikki tuntuu mahdolliselta. Lisätään tähän vielä näyttöopasteet (lcd, plasma, led) ja muu valaistus ynnä kalustus!

Asia vaatii kuitenkin työtä ja luottamusta, tiedon ja taidon jakamista, jopa verkottumista. Vaarana on ideoiden ryöstö ja kunnian ja katteen kahmiminen yksin itselle. Välttäkäämme se lyhyt tie ja menkäämme yhdessä asiakkaan luo luomaan paitsi luottamuksellinen niin hyvä hinta/laatu-suhde. ■

Lisätietoja: [www.tekstitalo.fi](http://www.tekstitalo.fi)



## PORRAS UUTUUS, JOSSA INTEGROITU TÄYSLASIKAIDE

**STEELPRO ON** kehittänyt täysin uudenlaisen alumiinisen, profiilitekniikkaa käyttävän porrasjärjestelmän. Sen reisiin on integroitu täyslasikaiteet, joka on tyylikäs ja moderni ratkaisu.

Suunnittelussa on otettu erityisesti huomioon tuotteen laatu- taso, joka vastaa täysin kalustetyötä. Väri vaihtoehdot ovat rajoittomat, sillä käytämme pulverimaalaus- sekä anodisointitekniikkaa.

Portaan rakenne kestää jopa kahdeksan metrin syöksyjä ilman välitukia. Askelman leveys voi olla maksimissaan kaksi metriä, ilman välitukia.

Tuotteen ainutlaatuinen mahdollisuus säätää askelmien nousuja vielä asennusvaiheessakin on uskomaton etu.

Askelman malli on kuppimainen, joka voidaan täyttää halutulla pintamateriaalilla. Esimerkiksi parketti, laatta, laminaatti ym.

Porras käy oikein suojattuna, rakennusvaiheessa oleviin kohteisiin. Lasikaiteet, sekä askelmien pintamateriaalit voidaan asentaa helposti myöhemmin, niille tarkoitetuille paikoille.

Tuoteperheeseen kuuluu myös lasikaide LK60 järjestelmä, jolla voidaan rakentaa lasikaidetta tasoille / olemassa oleviin portaisiin samalla tyyllillä, kuin SP200-mallissa.

Uutuutena tieto: LK60 taipuu nyt myös kaarelle! Pienin R=1800mm.

Tuotteemme täyttävät Suomen rakennusmääräykset. ■

Lisätietoja: [www.steelpro.fi](http://www.steelpro.fi)

*Your Global  
Exhibition Partner*



**YOUR PLACE  
IN THE WORLD**

Find it with us



**ARVELIN**  
INTERNATIONAL OY

Arvelin International Oy  
Kauppakartanonkatu 7 A  
FI-00930 Helsinki, Finland  
Telephone +358 9 2511 110  
Telefax +358 9 2511 1150  
expo@arvelin.fi

**www.arvelin.fi**

www.lassila-tikanoja.fi



## Tyyliä ja turvallisuutta julkisten tilojen lajitteluun

Tyylikäät ja turvalliset L&T® Bermuda -roska-astiat on suunniteltu erityisesti liikenneterminaalien, kauppakeskusten ja hotellien jätteiden lajittelutarpeisiin.

Lajittelua voidaan ohjata tarrojen teksteillä, kannen värillä ja täyttöaukon muodoilla.

Ergonomisesti mitoitettu muotoilu, kestävät materiaalit ja paloatukahduttava kannen muotoilu lisäävät L&T® Bermuda -astoiden käyttömukavuutta.



www.lassila-tikanoja.fi/ymparistotuotteet



# UNOHTAKAA JO TYÖLEIRIT

## VAPAA-AJALTA ODOTETAAN LAATUA JA VAIHTELUA

TEKSTI: SAMI J. ANTEROINEN

KUVAT: KULTARANTA RESORT



*Ihmisten lomailutottumukset ovat murroksessa 2000-luvulla. Lomaa vietetään mieluummin lyhyemmissä jaksoissa useamman kerran vuodessa, sekä kotimaassa että ulkomailla. Lomalta halutaan enemmän vaivattomuutta, tasokkuutta ja joustavuutta. Vanhat mallit ovat murtumassa: esimerkiksi kesämökki ei ole enää ainoa autuaaksi tekevä lomapaikka.*





**JYVÄSKYLÄN YLIOPISTON** tuoreen väitöstutkimuksen mukaan kesämökki on monelle suomalaiselle työleiri, jonka ylläpito rajoittaa muita elämäntilanteita ja ihmissuhteita. Toisaalta työelämän vaatimusten kiristytessä jatkuvasti, vapaa-ajalla ei enää haluta raataa yötä päivää.

Sama näkyy viihteen ja palveluiden kysynnässä. Suosituimpien lomakohteiden tulee tarjota monipuolisia aktiviteetteja

ja ympäri vuoden. Yhdessä voittajaksi tässä kuviossa on noussut viikko-osakelomailu, joka on moderninmakuinen yhdistelmä valmis- ja omatoimimatkailua.

Vesa Tengman, Holiday Club Resorts Oy:n toimitusjohtaja, toteaa että viikko-osake tarjoaa erinomaiset puitteet short break -lomailuun.

”Asiakkaamme investoivat asumiseen vain sen verran kuin haluavat käyttää. Lisäksi huoneistot sijaitsevat lomakohteissa, joissa on valmiiksi monipuolinen tarjonta palveluita ja aktiviteetteja ympärivuotisesti. Miksi ostaa lehmä, jos haluaa maitoa?” Tengman heittää.

### Viihde kortilla

Yleisesti ottaen majoitus- ja ravitsemistoinnilla on Suomessa tiukat ajat liikevaihdon käännyttyä laskuun vuoden 2009 alkupuolella. Tilastokeskuksen mukaan liikevaihto väheni kaiken kokoisissa yrityksissä, mutta eniten kuitenkin vähintään 50 henkilöä työllistävässä yrityksissä. Suhdannekäänteen lisäksi toimialan kehitysnäkymiin vaikuttavat osaltaan vahva euro, liikematkustuksen väheneminen, elintarvikkeiden arvonlisäverotuksen muutokset sekä alkoholi- ja energiaveron korotukset.

Holiday Club Resorts Oy sen sijaan julkaisi erinomaisen tuloksen syyskuun lopulla. 65 miljoonan euron liikevaihdolla yhtiö teki 6,7 miljoonan euron tuloksen ennen veroja ja loi pysyvästi 25 uutta työpaikkaa. Viikko-osakkeiden myynti Suomessa kasvoi peräti 15 %.

Majoituslalla useat kohteet ovat auki joko talvi- tai kesäsesongin ajan riippuen niiden palvelurakenteesta ja kysynnän painottumisesta eri vuodenaikoihin. Toimialan suurena haasteena onkin ympärivuotisemman toiminnan tavoittaminen. Holiday Club Resortsin strategia kattavasta palvelupaketista tuntuikin sopivan ajan henkeen varsin hyvin.





## Pohjolan suurin kylpylähotelliprojekti

Niinpä uskallusta puskea vastavirtaan löytyy: tammikuussa yhtiö ilmoitti rakentavansa Lappeenrantaan 222 huoneen kylpylähotellin, joka perustuu Holiday Club -konseptiin. Rauhan historialliselle alueelle nousevan kylpylähotellin yhteyteen rakennetaan muun muassa vesipuisto hyvinvointiosastoineen, ravintolamaailma ja monitoimi-jääareena.

Holiday Club Saimaa -kylpylähotellin rakentamispäätös käynnistää 100 miljoonan euron kokonaisinvestoinnit, josta kylpylähotellin osuus on 64 miljoonaa euroa. Hanke on alansa suurin Pohjoismaiden tasolla ja sillä on mittava merkitys Etelä-Karjalan talousalueelle.

Kylpylähotelli valmistuu kesällä 2011. Suunnitelmien mukaan alueelle tulee 8 000 vuodepaikkaa vuoteen 2020 mennessä – ja siihen mennessä alueelle on investoitu jo noin 200 miljoonaa euroa, mikäli kaikki menee kaavailujen mukaan.

## Yhtä sirkusta

Vesa Tengmanin mukaan Holiday Club -konseptilla luodaan nimenomaan ympärivuotisia lomakeskuksia, hyviä esimerkkejä ovat Suomessa Vuokatti ja Ruotsissa Åre.

Holiday Club Saimaan huvipuisto- ja sirkusmaailmasta ammentava teema heijastuu suihkulähteissä, valoissa, väreissä ja vesiliukumäissä. Hoito-osastoja ja saunamaailmaa täydentää katolla sijaitseva savusauna.

Uutta on myös suoraan ravintolamaailmaan aukeava monipuolinen jääareena, jolla voidaan järjestää tilaisuuksia aina 4 000 hengelle asti. Areena soveltuu niin kokouksiin ja konsertteihin kuin monipuoliseen jäärheiluun.

Jackpoint Oy on osaltaan osallistunut Holiday Clubin laadukkaan interiöörin luomiseen eri puolilla Suomea olevissa













kohteissa. Holiday Resort Oy:n kasvu antaa potkua ja uskoa myös Jackpointin tapaisille yrityksille, jotka pyrkivät löytämään asiakkailleen kustannustehokkaita sisustusratkaisuja laadusta tinkimättä, toteaa toimitusjohtaja Marko Tuominen.

”Hyvällä suunnittelulla ja riittävän ajoissa tehdyillä ratkaisulla on hurjan isot säästöt saavutettavissa.”

### **Naantalin kullan kimallus**

Holiday Clubin lisäksi resort-bisneksessä riittää muitakin yrittäjiä. Kesäkuussa 2008 avattu Naantalin Kultaranta Resort on monipuolinen hyvinvointi- ja golfkeskus, joka on kaikille avoin koko perheen liikuntamatkailukohde. Täyspitkän golfkentän lisäksi Kultarannassa on Pohjoismaiden ensimmäinen Par 2 -kenttä sekä monipuoliset liikunta- ja hoitopalvelut.

Naantalin Kultaranta Resort toi Suomeen maailmalla tunnetun pay & play -konseptin eli Kultarannan täyspitkälle golfkentälle pääsevät pelaamaan kertamaksua vastaan kaikki greencardin haltijat. Kentälle pääsy ei edellytä seuran jäsenyyttä tai osakkuutta.

Ruotsalaisen golfarkkitehti Jan Sederholmin suunnittelema 18-reikäinen golfkenttä yhdistää pelaa ja maksa -kon-

septiin jäsenkenttien tasokkuuden. Ammattilaispelaajat keuhvat upeassa saaristoluonnossa sijaitsevaa Kultaranta Golfia laadukkaaksi seurustelukentäksi.

Arkkitehti Vesa Arosuon suunnittelemassa klubirakennuksessa on laaja valikoima kunto- ja hoitopalveluita. Ympäri vuoden ovat tarjolla liikuntatunnit pilateksesta muokkaukseen sekä moderni kuntosali.

### **Koko perheen paikka**

Kultaranta Resortin pääomistaja, toimitusjohtaja Pekka Jokisuu on pitkän linjan liikemies, jonka mukaan liikuntamatkailu on nousussa Suomessa.

”Suomalaiset toivovat lomaltaan yhä useammin monipuolisia aktiviteetteja. Halusimme rakentaa Kultaranta Resortista koko perheen virkistytymispaikan, joka olisi paljon muutakin kuin pelkkä golfkenttä. Kultaranta Resort täydentää hienosti Naantalin palvelutarjontaa lomailijoille”, toteaa Jokisuu.

Jackpoint Oy on ollut myös Kultaranta Resortin sisustuksen toteuttajana. Marko Tuomisen mukaan olennaista kyseissä projektissa oli se, että suunnittelu ja päätöksentekoketju oli aikataulussaan.

”Lopputulos on onnistunut ja kiireestä ei tarvitse maksaa ylimääristä.” ■





Matot / Orient Occident Oy  
Sisustustekstiilit / Vallila Interior Oy



# KOHTI KUPLIVAA ELÄMÄÄ

TEKSTI: HEIKKI RUSKI

KUVAT: LÄNGVIK CONGRESS WELLNESS HOTEL / JUKKA MYKKÄNEN

*Kirkkonummen Tanskarlassa sijaitsevan koulutuskeskuksen sisätilat ovat kokeneet parin viime vuoden aikana melkoisen muutoksen. Toiminta Långvikin hotelli-kympylässä alkoi kuluva vuoden tammikuussa ja palveluntarjoajan tavoitteet ovat vähintäänkin korkealla. Suomen parhaaksi kansainvälisen tason kokous- ja kylpylähotelliksi tähtäävä keskus keskittyy asiakkaiden kokonaisvaltaisen hyvinvoinnin edistämiseen.*



**KEHON HUOLTAMISEEN** on tarjolla monia eri vaihtoehtoja, joista yksi suosituimmista saattaa olla pistäytymisen kylpylässä. Uusia kylpylöitä on noussut pääkaupunkiseudulle viimeisten vuosien aikana muutamia ja vastaavalaisten kylpylätoimintoihin keskittyneitä hankkeita on käynnissä useita. Kilpailu alalla lieenee kovaa, eikä tilannetta varmaankaan helpota naapurivaltioiden houkuttelevat matkailuilmotukset.

Massasta on siis syytä erottua. Kuluvan vuoden tammi-kuussa Kirkkonummen Tanskarlassa ovensa avasi uusi, merellisessä luonnonrauhassa sijaitseva hotelli-kylpylä Långvik. Talon parhaisiin puoliin pääsee tutustumaan kuitenkin vasta astuttuaan ovista sisään. Vanhan rakennuksen ulkokuoren ja sisätilojen välillä on suuri kontrasti: sisältä löytyvät uudistetut tilat ovat paikan todellinen valttikortti.

Kansallis-Osake-Pankin vanhat koulutustilat ovat remontin myötä saaneet uuden elämän. Jo olemassa oleviin tiloihin on toteutettu tyylikkää puitteet, joiden suurin päämäärä on saada asiakas nauttimaan, oli sitten pistäytymisen tarkoitus rentoutuminen, virkistyminen tai kokoustaminen.

### Hyvät yhteydet hyvinvointiin

Muutaman viikon auki ollut hotelli-kylpylä houkuttelee jatkuvasti lisää kävijöitä. Hotellinjohtaja Petri Alanko on ollut syys-täkin tyytyväinen uuden paikan starttiin.

”Asiakasmäärät ovat kasvaneet päivä päivältä ja vierailijoilta saatu palaute on ollut positiivista. Avajaisiin mennessä hotelli-kylpylän remontti oli lähes valmis, ja loputkin tilat saadaan pian viimeisteltä”, hotellinjohtaja kertoo.

Alanko uskoo Långvikin erottuvan kilpailijoistaan paitsi

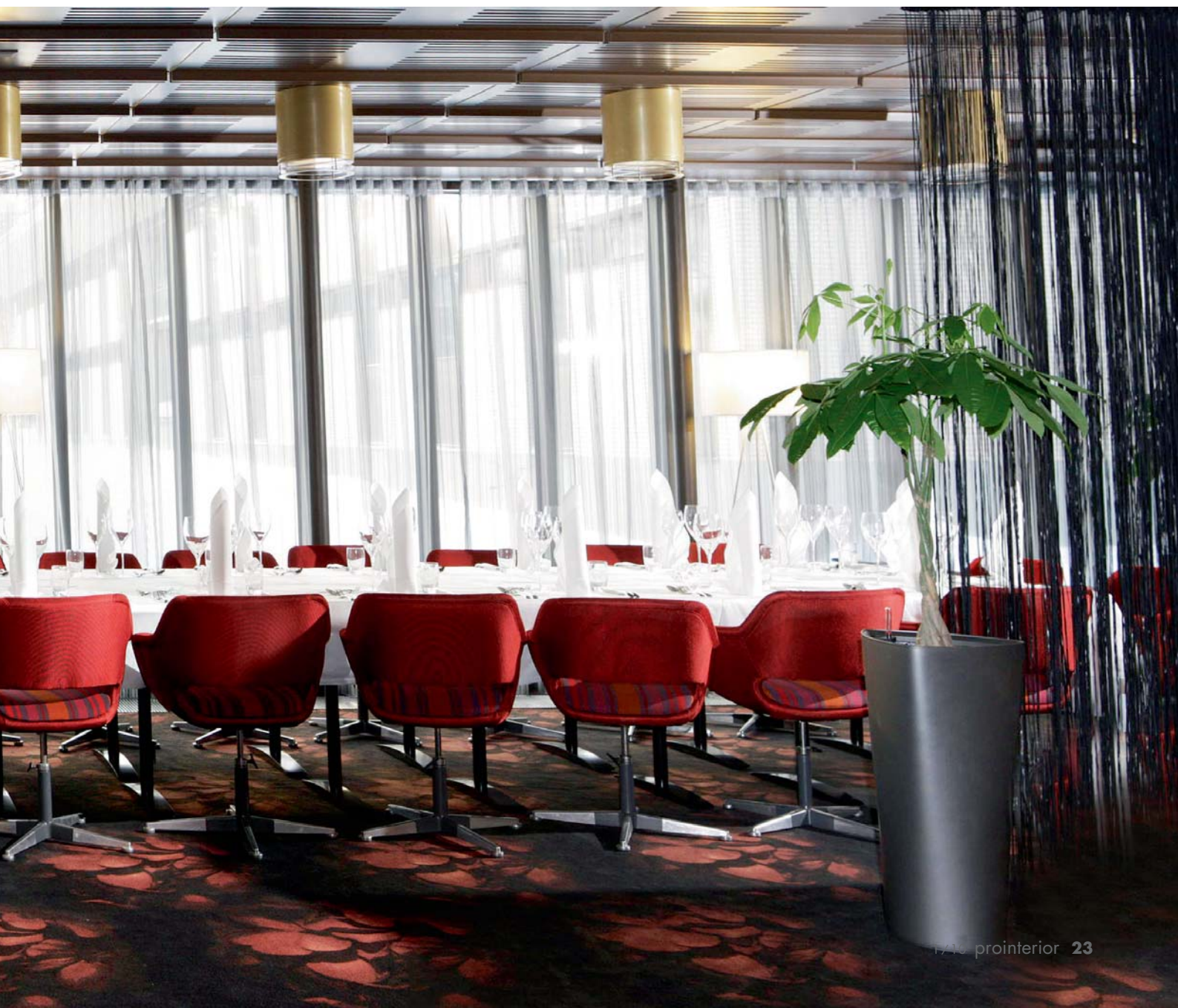
Matot / Orient Occident Oy  
Sisustustekstiilit / Vallila Interior Oy







*Laseinät / Kenset Oy*

















Matot / Orient Occident Oy  
Sisustustekstiilit ja seinätulosteet / Vallila Interior Oy

erinomaisen palvelun myös loistavan sijaintinsa vuoksi. Hotellikylpylälle on noin puolen tunnin ajomatka Helsingin keskustasta ja palveluista pääsee nauttimaan samassa ajassa myös Helsingin-Vantaan lentoasemalta.

”Wellness -puolemme edustaa poikkeuksellisen hienoa kokonaisuutta, hoito-ohjelmat ovat laadukkaita ja kokoustilat toimivat”, Alanko summaa Långvikin hyviä puolia.

### Vastustuskykyä hyytävästä pakkasesta

Långvikin palvelut on jaettu neljään osaan, joiden nimet jo pelkästään kertovat kunkin osakokonaisuuden sisällöstä. Tarjonnassa ei tyydytä ihan vähään, sillä kustakin osasta on luotu kokonainen maailma. Sisätiloista löytyvät sekä wellness-, kokous-, hotelli että ravintolamaailma.

Sisäisen ja ulkoisen hyvinvoinnin kohentamiseen keskittään wellness -maailmassa. Tarjolla on monipuolinen valikoima erilaisia vaihtoehtoja. Kylpylähoidoista voi nauttia harmonisessa ympäristössä, jonka väriskaala on löydetty luonnon omista sävyistä. Valolla on suuri merkitys ihmisen hyvinvoinnissa ja kirkkaana päivänä valon annetaan tulla wellness -maailman ikkunoista.

Spa-osastolla sijaitsevat porealtaat, amazon -suihkut ja eri-

laiset saunat. Kylpylähoidojen lisäksi tarjolla on kidehoitoja, jotka alkavat oleskelulla erityisessä kide-huoneessa, jonka lämpömittari tipahtaa –110 celsiusasteeseen asti. Kylmän uskotaan käynnistävän kipua ehkäisevän ja vastustuskykyä lisäävän reaktion, jolla taas ajatellaan olevan sekä hyvinvointia edistäviä että kauneutta kohentavia vaikutuksia.

Kokousmaailman tilat ovat levollisia ja väriykseltään neutraaleja. 3000 neliömetrin puitteet taipuvat monenlaiseen käyttöön. Remontin yhteydessä on kiinnitetty huomiota kokoustilojen tekniikkaan, joka on päivitetty vastaamaan tämän päivän tarpeita.

Ruskean eri sävyt, kahvin ja kaakaon vivahteet, lämmitävät hotellimaailman hotellihuoneita. Viimeistellyillä huoneilla on haettu skandinaavista tunnelmaa. Osasta huoneista aukeaa näkymä kohti merta tai metsää. Normaleja hotellihuoneita on yhteensä 80, joista osan voi yhdistää väliovella perhehuoneeksi. Lisäksi löytyy erityishuoneita pitkäaikaisille vieraille sekä kahdeksan sviittiä.

### Menu syntyy lähiseudun tarjonnasta

Långvikin ravintolamaailma lupaa hyödyntää lähiruokaa ja päivittää ruokalistaansa saatavilla olevien sesonkiraaka-ainei-

Limi-siirtoseinät / Kurikan Interiööri Oy







*Vuodekokonaisuudet, peitot, tyynyt jne. / Unikulma Oy*

den mukaan. Harmoniset ja maanläheiset värit jatkuvat ravintolamaailmassakin, valkoiset osakokonaisuudet sitovat kokonaisuutta yhteen.

Muutostöiden arkkitehtisuunnittelusta on vastannut arkkiteh-

ti Ari Mäki-Marttunen. Sisustussuunnittelun on toteuttanut sisustusarkkitehti Kristiina Michelsson Studio Arcibellasta. Studion työpöydillä ovat syntyneet aiemmin muun muassa Hotelli Glo sekä ravintola Kämp Cafe. ■

*Keraamiset laatat / ABL-Laatat  
Suihkuseinät / INR*



[www.peab.fi](http://www.peab.fi)



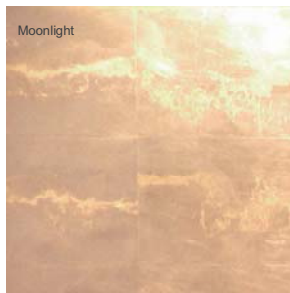
**Pohjoismaiden suurimpia  
rakennusyhtiöitä – puolen  
vuosisadan kokemuksella.**

**PEAB**

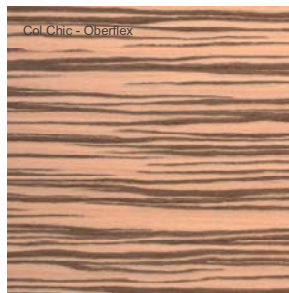
Tulevaisuuden rakentaja

BRAIN.WOOD

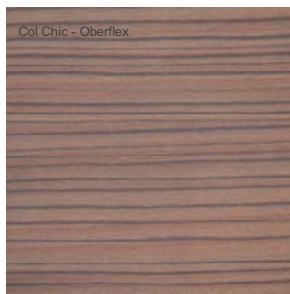
Moonlight



Col Chic - Oberflex



Col Chic - Oberflex



Kirei



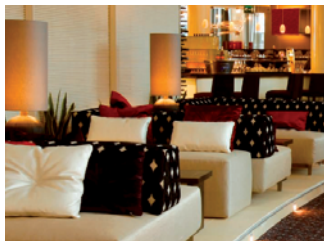
UUTUUKSIA! [www.brainwood.net](http://www.brainwood.net)

BRAINWOOD OY Näsälinnankatu 22 33210 TAMPERE 03-2230476 [info@brainwood.net](mailto:info@brainwood.net)

**VALLILA**

Oy Vallila Interior Ab  
Nilsininkatu 15  
00510 Helsinki

020 776 7700  
[vallila@vallilainterior.fi](mailto:vallila@vallilainterior.fi)  
[www.vallilainterior.fi](http://www.vallilainterior.fi)



projektisisustaminen • verho- ja sisustuskankaat •  
matot • tapetit • verhoilukankaat • designhuonekalut •  
valaisimet • sisustusurakointi

**LÅNGVIK  
CONGRESS  
WELLNESS  
HOTEL**

**Ege**-tekstiilimatot

**Quick-Step**-laminaattilattiat

**2TEC2** kudotut vinyylilattiat

**ORIENT  
OCCIDENT**

LATTIOIDEN JA TEKSTIILIEN  
MONIOSAAJA

[WWW.ORIENTOCCIDENT.FI](http://WWW.ORIENTOCCIDENT.FI)

PUH. (09) 260 660



# KYLPYLÄHOTELLIN VIHERALUEET SANEERATTIIN LÅNGVIKISSA

TEKSTI: MERJA KIHLE JA ARI MONONEN KUVAT: VIHHER-PIRKKA OY

*Viher-Pirkka Oy on viheralueiden rakennus-, hoito- ja suunnittelutöihin erikoistunut yritys, joka perustettiin vuonna 1988. Sen toimiala kattaa saneeraus- ja kivirakentamistyöt sekä tieympäristöjen rakentamisen. Viime aikoina Viher-Pirkka on ollut mukana esimerkiksi Kirkkonummen Tanskarlaan rakennetun kylpylähotelli Långvikin viheraluerakentamisessa.*

**NURMIJÄRVELLÄ PÄÄKONTTORIAAN** pitävä Viher-Pirkka Oy toimii erityisesti pääkaupunkiseudulla, mutta myös muualla Etelä- ja Keski-Suomessa. Yritys työllistää keskimäärin 30 henkilöä.

”Pääsimme mukaan Hotelli Långvikin projektiin tarjouskilpailun kautta. Ensimmäiset maanrakennustyöt aloitettiin Kirkkonummella jo syksyllä 2008”, kertoo Viher-Pirkka Oy:n toimitusjohtaja Pekka Vattulainen.

Hotelli Långvik valmistui alkuvuodesta 2010. Noin 100-huoneisen kylpylähotellin rakennutti Tanskarla Centrum-yhtiö, jonka omistajina on Rotenbergien suvun liikemiehiä.

”Viherrakennustyöt saatiin lopullisesti valmiiksi marraskuussa 2009. Viime vaiheessa alueelle rakennettiin muun muassa rantalentopallokenttä”, Vattulainen sanoo.

## Monipuolista viherrakentamista

Tanskarlan uusi kylpylähotelli Långvik on rakennettu entisen Kansallis-Osake-Pankin koulutus- ja kurssikeskuksen tiloihin.

”Alueen viherprojektiin kuului sekä saneerausta että uuden rakentamista”, Vattulainen mainitsee.



”Viher-Pirkan vastuulla Långvikissa olivat kylpylähotellin pihan maanrakennus- ja kivityöt, kaikki viherrakennustyöt, leikkivälineiden asentaminen, graniittilaatoitukset, betonikiveykset sekä liikennemerkkien pystytys.”

Vattulaisen mukaan varsin suuri osa hotellin piha-alueen töistä liittyi nimenomaan saneeraukseen.

”Pallokentän lisäksi ulkoalueelle ei varsinaisesti rakennettu kovin paljon uutta. Kuntopolun varrelle tosin sijoitettiin uudenlaisia liikuntavälineitä.”

Viherrakentamisprojektissa oli Viher-Pirkka Oy:stä mukana 3–6 työntekijää koko rakennustöiden ajan.

”Pääsimme aloittamaan ajoissa, joten työt voitiin tehdä rauhalliseen tahtiin. Kylpylähotelli Långvikin projekti oli Viher-Pirkan vuoden 2009 hankkeiden suurimmasta päästä”, Vattulainen arvioi.

## Maalla, vesillä ja kivikaupungissa

Lähes puolet Viher-Pirkka Oy:n liikevaihdosta tulee kivirakentamisesta.

”Ideapark Lempäälässä on pinta-alaltaan (26 000 m<sup>2</sup>) suurin yksittäinen kivirakennuskohteemme. Mikonkadun graniittilaatoitus ja Merihaan alueen kiveystyöt ovat olleet merkittäviä rakennushankkeitamme pääkaupunkiseudulla.”

”Toisaalta olimme 1990-luvulla paljon mukana moottoritien viherrakentamisessa, sekä Hämeenlinnanväylällä että Turun moottoritillä. Saaristossa olemme urakoineet muutamien kesämökkien viheralueita.”

”Myös Helsinki-Vantaan lentoaseman keskiterminaalin viher työt (kuva yllä) ja Hämeenlinnan Verkatehtaan pihan saneeraus (kuva vasemmalla) olivat mielenkiintoisia hankkeita vuosien varrelta”, Vattulainen luettelee yrityksensä referenssikohteita. ■





*Hyvä uni  
yhteistyökumppanina!*

Kysy lisää: Unikulma Oy,  
Heli Savikko, heli.savikko@unikulma.fi, 045 - 670 4858

www. **unikulma**.fi

*Miten Teillä nukutaan?*

Hotel Haven



Tilanjakamisen ammattilainen

**KURIKAN  
INTERIÖÖRI**

Kurikan Interiööri Oy  
Hallikatu 2, 61300 Kurikka  
puh. 06 450 6700, faksi 06 450 6750  
kurikan.interiööri@kurikan.com, www.kurikan.com



## ONKO SINULLA HUIKEA VISIO?

Mitä ikinä visioitkin, niin meiltä löydät kaikki tarvitsemasi HoReCa kalusteet ja laitteet vaivattomasti. Ota yhteyttä meihin ja tehdään visiostasi totta.

Esimakua tuotteistamme löydät helposti verkkosivuiltamme [www.restaservaali.fi](http://www.restaservaali.fi). Lisätietoja saat pirauttamalla tai poikkeamalla myyntinäyttelyssä.

**RESTA  
SERVAALI**

Resta Servaali | Pukimäenaukio 2 | 00720 Helsinki  
Tel. 0207 120 790 | [www.restaservaali.fi](http://www.restaservaali.fi)



HINNAT ALKAEN **44 €/VRK** (ALV 0%)

**CITYKOTI**-asunnot ovat korkeatasoisesti saneerattuja, liikemiehille räätälöityjä huoneistohoteleja **Helsingin ydinkeskustassa**.

Lisätietoja saa osoitteesta [www.citykoti.com](http://www.citykoti.com)  
tai soittamalla numeroon **050-555 00 58**

**Citykoti.com**  
Downtown City Apartments





JACKPOINT



Panosta ekologisuuteen!  
Jackpointin kevätmallistossa on uutuutena kalusteita kierrätetystä tiikistä!  
[www.jackpoint.fi](http://www.jackpoint.fi)



TEKSTI: MERJA KIHIL JA ARI MONONEN

KUVA: MAXISAT-YHTIÖT OY



# PEILINÄYTTÖTEKNIikka SULAUTTAA TV-RUUDUN OSAKSI SISUSTUSTA

*Teräväpiirtoisia LCD-videonäyttöjä voidaan nykyisin käyttää sisustuksessa monipuolisesti.*

*Television tai videon näyttöruutu voidaan esimerkiksi sijoittaa peilin taakse siten, että se näkyy joko koko ajan tai vain tarvittaessa.*

*Ratkaisu soveltuu yhtä hyvin asuntojen sisustukseen kuin vaikkapa yritysten neuvottelu- tai aulatiloihin.*

**PEILINÄYTTÖIHIN PERUSTUVAA** saksalaista videotekniikkaa on tuotu Suomeen syksystä 2009 lähtien.

”Tällaiset peileihin yhdistettävät videonäytöt ovat olleet Saksassa markkinoilla kolmisen vuotta. Niitä on toimitettu eri puolille maailmaa, muun muassa design-hotelleihin”, kertoo Ad Notamin videonäyttöjä edustavan Maxisat-Yhtiöt Oy:n varatoimitusjohtaja Tommi Blom.

”Peilinäyttötekniikalla televisio pystytään yhdistämään huoneen kalustukseen. Samalle seinälle on mahdollista sijoittaa useitakin videonäyttöjä yhtenevän lasi- tai peilipinnan taakse.”

Blomin mukaan uusia peilinäyttöihin perustuvia ratkaisuja on tarkoitus tarjota aluksi erilaisiin korkeatasoisiin sisustuskonaisuuksiin.

”Peilinäyttöjä voidaan käyttää esimerkiksi hotelleissa, olohuoneissa, aulatiloiissa, hisseissä, kylpyhuoneissa ja vaikkapa kampaamoissa tavallisten peilien sijasta.”

## **Oheislaitteet pois näkyvistä**

Uuden tekniikan yksi etu on, että videonäyttö on mahdollista asentaa seinän sisään.

”Ad Notamin näytöt eivät tarvitse tuuletusta, mutta ne ovat silti paloturvallisia. Niiden virransyöttö on vain 24 volttia.

Näyttöpaneelit kiinnitetään magneeteilla peililasiin”, Blom täsmentää.

Jos järjestelmään kytketään DVD-soittimia, videonauhureita tai muita laitteita, ne voidaan sijoittaa etäämmälle ja pois näkyvistä.

”Tarvittaessa näyttöihin on mahdollista liittää erillisiä ohjainyksiköitä jopa neljän metrin etäisyydelle näyttöruudusta. Tarkoitus tietenkin on, että kaikki johdot ja liittimet saadaan piiloon.”

”E erityisen hyvin peilinäyttötekniikka sopii uudisrakennuksiin ja remontoitaviin tiloihin. Tällöin tekniikka voidaan hahmottaa liittää suoraan kalusteisiin.”

Peilinäytössä videokuvaa toistava teräväpiirtoinen HD-näyttö voi olla kooltaan 6 – 82 tuumaa ja ohuimmillaan näyttö on paksuudeltaan vain 1 cm.

Käytettävä peili voi olla joko sävytetty tai kirkas. Sen pinta voi olla joko yhtenäinen peilipinta koko alueella tai vaihtoehtoisesti peiliin tehdään aukko näytön kohdalle.

Uusi peilinäyttötekniikka on osa Maxisatin laajempaa DiSignage-tuoteryhmää, jossa videoita käytetään markkinointi- ja inforatkaisuissa erilaisten digitaalisten näyttöjen avulla. ■



# ABL-Laattakirjastot

## – suunnittelu alkaa täältä



ABL-Laattakirjasto on työkalusi, kun etsit parasta laattaratkaisua kohteeseesi – yhdistele ja vertaile eri laattoja, materiaaleja, designeja ja kokoja mahtavasta valikoimastamme.

Markkinoiden laajin  
laattavalikoima



ABL-Laattakirjasto on palveluksessasi ilman ajanvarausta. Tule käymään ja huomaat kuinka helppoa täydellisen laatan löytäminen voi olla.



# ENSIN OLI ÄÄNI

## BOSEN PATENTOITU AUDITIONER-JÄRJESTELMÄ VIE SIMULAATION UUDELLE TASOLLE

TEKSTI: SAMI J. ANTEROINEN

KUVAT: BOSE SCANDINAVIA

*Yksi tilasuunnittelun yleisimmistä kompastuskivistä on näkymätön, hajuton ja mauton. Joskus sen voi tuntea. Mutta ennen kaikkea sen kuulee, sillä se on ääni. Vieläkin törmää tapauksiin, joissa "äänisuunnittelu" on kaukana suunnitellusta: akustiikkaa raavitaan kasaan tulipalokiireessä ja kahvipakettibudjetilla.*



**BOSEN ÄÄNISUUNNITTELIJA** Jörgen Allén on kuullut kaikki selitykset, miksi äänentoisto mättää. Ei ole budjettia, keinot kaiuttimet, kivikovat pinnat... Tästä huolimatta Bosen Tukholman konttorin äänimies sanoo, että kaikki nämä syyt ovat toissijaisia.

"Kehno ääni johtuu viimekädessä näistä tekijöistä, mutta ne pitää ottaa huomioon jo järjestelmää suunniteltaessa. Tilanne muuttuu, jos ihmiset pystyvät kuulemaan huonon äänentoiston etukäteen ennen kuin järjestelmä on asennettu."

Etukäteen? Ennen koko audiojärjestelmän asentamista? Parhaassa tapauksessa: ennen kuin koko rakennusta on ryhdytty edes tekemään? Onko Bosen R&D väki siis tullut keksineeksi aikakoneen muiden pyrintöjensä ohella? - No, aivan tästä ei ole kysymys, vaikka koko touhussa pieni ripaus magiaa taitaa ollakin.

### Time for Your Audition

Bosen kehittämä järjestelmä on nimeltään Auditioner, ja nimi summaa pelin hengen varsin hyvin. Asiakas juntaa leukan-

sa lepäämään kahden kaiuttimen väliin ja saa kuulla simulaation siitä, miten ääni käyttäytyy tulevassa tilassa, halutunlaisella äänentoistolla.

iPod-kuluttajalle voi tulla yllätyksenä, että Bosen teknikot ovat luopuneet korvakuulokkeista jo aika päivää sitten.

"Korvakuulokkeet eivät vain toimineet, ja päätettiin rakentaa järjestelmä, joka perustuu kaiuttimien käyttöön", Allén kuvailee. Auditioner-järjestelmä on patentoitu, mikä on varsin tehokkaasti estänyt kilpailijoita väsäämästä omia kaiutintandemeitaan. Ehkä hiukan yllättäen Allén tokaisee, että on tavaltaan sääli, että systeemi on patentoitu – olisi mielenkiintoista, jos kaikki voisivat käyttää samaa "alustaa" kehitystyön lähtökohtana.

Yllättävää on sekin, että Auditioner näki päivänvalon jo 1994, eikä sen jälkeen ole juurikaan muuttunut:

"Ainoastaan tietokoneet ovat tulleet nopeammiksi", Allén virnistää.

Äänestä ja sen laadusta voidaan toki puhua koko päivää, mutta oikeasti se on tietenkin kuultava. Toimittaja saa lu-





van lepuuttaa leukaperiään Auditioner-setissä ja vertailla Allénin läppärin syöttämiä ääniclippejä. Ääninäytteitä kuullaan muhkean jäähallin pelaajaesittelystä – kaiuttimissa vuorottelevat binauraaliäänite areenan autenttisesti äänentoistojärjestelmästä ja simuloitu versio. Onhan äänessä hiukan eroa, mutta kumpi on kumpi? Arvaukseksi menee – ja sekin pieleen.

### Kaikukoneen kakofonia

Tarina kyseisen jäähallin takana on mielenkiintoinen. Malmö Arena on Pohjolan suurin jääkiekkopyhättö, johon mahtuu 12,500 fania. Arena vihittiin käyttöön marraskuussa 2008, mutta työn tilaaja sai kuulla miltä tila tulee kuulostamaan kaksi vuotta aikaisemmin.

Eli: tulevalle omistajalle järjestettiin Auditioner-sessio, josta hän pääsisi tutustumaan hallin akustiikkaan. Ja jo hetken kuunneltuaan omistaja sai tarpeekseen: ”Tuo ei voi olla minun areenani?! Se ei voi kuulostaa tuolta!”

Allén selittää, että ala-arvoinen ääni ei sinänsä ollut kenenkään vika: yksittäiset palaset oli sorvattu taitavasti ja hyvässä uskossa, mutta yhteen niitä ei saanut sopimaan. Suurin ongelma oli katonrajaan asemoitujen VIP-aitioiden lasitukessa:

”Niiden takia koko areena oli yksi jättimäinen kaikukone.”

Ratkaisu löytyi, kun VIP-aitioiden pleksit suunniteltiin uusiksi siten, että kaiut suunnattiin ylös ääntä vaimentamaan kattoon. Allénin myöhemmin lätkämitsissä tekemät mittaukset ovat vahvistaneet tehdyn ratkaisun oikeaksi.

”Nyrkkisääntö on tämä: käytä tilan omaa akustiikkaa apuna, älä tappele sitä vastaan.”

### Pyhä soundi

Urheiluareenoja enemmän Jörgen Allén on taistellut kirkkojen akustiikan kanssa. Äänen kanssa pelaamisessa kysymys on jo muutenkin henkimaailman asioista, mutta kirkko on tietysti ”pyhää tilaa”, jolloin vaatimustaso nousee entisestään.

Esimerkkinä Allén mainitsee UNESCO:n Maailmanperintölistalta löytyvän Roskilden tuomiokirkon, joka tunnetaan kuningaiden viimeisenä lepopaikkana. Tuomiokirkon vanha audiojärjestelmä ei ollut enää oikein mistään kotoisin, joten uutta etsittiin tilalle. Jörgen Allénille kerrottiin, että asiakas haluaa kuunnella järjestelmää ensin ja sitten päättää, ostaako vai ei.

”Eli koko systeemi oli rakennettava kirkkoon valmiiksi ja ulkopuoliset konsultit tulivat tekemään omia mittauksiaan.”

Allénin vahva usko palkittiin ja kirkkokomitea nyökkäili hyväksyvästi. Kun kaksi ulkopuolista huippuasiantuntijaakin vielä nosti peukalot pystyyn, hymy oli herkässä.

Allén on tottunut toimimaan yhteistyössä kirkkokomiteoiden vanhojen rouvien kanssa, jotka pahoittelevat etteivät tiedä tekniikasta ja äänentoistosta tuon taivaallista. Kuitenkin kyseiset naisihmiset voivat olla hyvinkin määrätietoisia ongelmanratkaisijoita:

”He saattavat kuvata ääntä vaikka ystävälliseksi tai rumaksi, jotka eivät ehkä ole elektroakustiikan ammattilaisten käyttämiä määreitä, mutta helpottavat kyllä työtäni. ■

# LÄHIYMPÄRISTÖ KUNNIAAN

## ARKIPÄIVÄN VIIHTYVYYS LUO PUITTEET VALOISALLE ELÄMÄNTAVALLE

**MISSÄ HALUAISIMME ELÄÄ** Hyvä lähiympäristö on se kehys, jonka keskellä arjen harmauteen syntyy uusia sävyjä ja jossa eläminen ei tuota logistista ja visuaalista päänsärkyä. Silti usein tuntuu siltä, että lähiympäristön ongelmat harmittavat, tuottavat turhaa siirtymistä paikasta toiseen; asiat on sijoitettu väärin paikkoihin ja se arjen miljöö voisi vielä näyttää paljon paremmaltakin.

**KUKA MUOVAA LÄHIYMPÄRISTÖÄ** Lähiympäristö syntyy hitaana palapelinä, jossa kirjava joukko erilaisin intressein varustettuja ihmisiä toimii omin päin ja joku joskus vähän yhdessäkin.

Kaavoituksesta on pitkä matka rakennettuun ympäristöön.

velut rakentuvat usein kovin viipeellä kysynnän paineisiin nähden. Tulevatko palvelut ihmisten luo vai yritetäänkö ihmiset ohjata yhä harventuvien palveluiden luo? Kumpi olisi positiivisempi vaihtoehto?

Onko arkkitehtuurilla ja muotoilulla enää roolia tässä toimintaympäristössä ja onko suunnittelijakunnalla enää paikkaa päätöksenteon pöytiin riittävässä määrin?

Lähiympäristön laadun kyseenalaistavia viestejä näkyy mediassa usein. Vastauksia sen sijaan täytyy etsiä perin pitkään.

**TAKAISIN PERUSASIOIHIN** Aina matkustellessa heräävät samat kysymykset siitä, miten esimerkiksi italialaiset tekevät sen? Miksi ne on siinä niin hyviä? Miten se vaan voi näyttää

Rakentajien työ lähiympäristön muokkaajana on näkyvää ja leimaavaa. Melko usein joutuu kysymään, että minne hukkuu se käyttäjälähtöisyys ja markkinoiden muutostarve? Monesti tärkeämpiä vaikuttimia ovat elementtitehtaan sarjan pituus tai yksikköhinnan laskupaine kuin asiakkaan toiveet tilojensa muutostarpeesta. Miksi toteutunut tilanne on niin usein edellä mainitun kaltainen? Onneksi positiivisia poikkeuksiaikin on.

Isojen kaupallisten toimijoiden voimakkaissa intresseissä on harvemmin visuaalisen viihtyvyyden luominen lähiympäristöön. Kauppa pyrkii motittamaan kuluttajan viesteineen ja A-ständeineen niin tehokkaasti kuin vain mielikuvitus antaa myöden. Milloin olet viimeksi jäänyt ihastelemaan hyvännäköistä kauppaa? Kaupungilla on taas kovin erilainen näkemys toimintojen sijoittumisesta, jota valitettavasti leimaa tulevan vuosikymmenen hajakarsinta poliittisine pistekoreineen. Julkiset pal-

ja tuntua niin hyvälle? Ai mikäkö? No se niiden lähiympäristö, kaupungit, korttelit, talot, kaupat, ravintolat, ihmiset hymyillessään ja palvellessaan asiakkaita.

Olemmeko suunnittelijoina kadottaneet kaikkein tärkeimmän pääomamme, taitomme olla parhaita lähiympäristön muovaajia? Keskitymmekö kikkailuun kun isot linjat ovat hukuneet ja kaihi alkaa vaivaamaan luovien ihmisten silmää?

Peräankuuluttaisin paluuta perusasioden äärelle. Asukkailla, työntekijöillä, asiakkaila on vahva tilaus paremman lähiympäristöstä ja meidän tulee vastata kerta toisensa jälkeen tuohon tilaukseen niin, että luomme kestävä, viihtyisämpää ja sosiaalisempaa arjen ympäristöä kilpailukyysisin hinnoin ja siten, että parannamme aina asiakkaamme liiketoiminnan edellytyksiä omalta osaltamme ja tuomme vastauksia tilaajan pulmiin.



**EGOLOGISUUS** Miksi me olemme sortuneet niin helposti siihen, että suurimpia ekologisia läpimurtoja, joita on saatu vöyrytettyä läpi koko yhteiskuntarakenteen, on hehkulamppujen kieltäminen ja kauhean väristä valoa antavien energiansäästölamppujen pakkovaihto?

Siitäkin huolimatta, että energiansäästölamppujen valmistusprosessi on monin verroin saastuttavampaa kuin vanhoilla hehkulamppuilla ja niiden paloaikakaan ei ole keskimäärin kuin kaksinkertainen vanhoihin hehkulamppuihin verrattuna ja sen lisäksi suostumme maksamaan niistä kymmenkertaisia hintoja ja kun niitä sekaroskikseen heittäessä vielä saa palkinnoksi huonon omantunnon, kun viskaa elohopeaa kaatopaikalle, niin voisi väittää, että ratkaisujemme mittasuhteissa on tarkentamisen varaa.

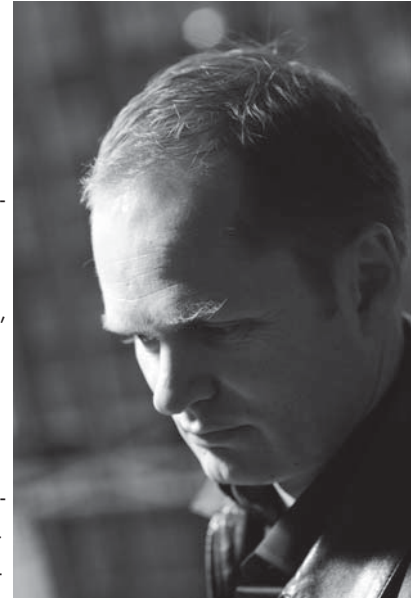
Olisiko tärkeämpää saada arkinen lähiympäristömme toimimaan miellyttävästi ja tehokkaasti, ilman, että palvelurakenne on kuin haulikolla ammuttu ihan jonnekin muualle kuin siihen lähiympäristöön? Sen lisäksi tietty, että se kuuluisa palvelurakenne saapuu uusille asuma-alueille vasta 5–10 vuoden viipeellä, jolloin sen päiväkodin avajaisissa huomataan, että taisi ne lapset kasvaa jo alueella liian isoiksi ja olisikin pitänyt rakentaa se palvelutalo.

Elämme köyhtyvässä sosiaalisessa lähiympäristössä, josta puuttuu se arvokas sosiaalinen kuhina, viitekehys, se jossa kauppamatkalla tapaa ne naapurit ja tutut, jossa illalla voisi käydä syömässä perheen kanssa ulkona siinä kulman mukavassa ravintolassa, eikä tarvitsisi autolla ajaa lähimpään ruokapaikkaan, josta löytyy vain sitä ketjujen konseptimössöä, joka saa lähinnä epämiellyttäviä elämyksiä aikaan. Isojen kauppapaikkojen ei tarvitse olla luotaantyöntävän epäsosiaalisia ja julkisivuiltaan kuolleita peltimuureja. Ne voivat avautua pienoiskaupunkeina ympäristöönsä. Kauppakeskuksiin pitää voida mennä myös kävellen. Mittakaavan tulee olla ymmärrettävä myös lapsille.

**PELIKENTTÄ UUSIKSI!** Kuka on parempi pelaaja lähiympäristön kentällä kuin arkkitehti, sisustusarkkitehti, muotoilija, taiteilija, rakennetun ympäristön asiantuntija? Silloin kun oma osaamisemme ei riitä ratkaisemaan koko yhtälöä, meidän tulee aktiivisemmin hakea kumppaneita sellaisista osajista, joiden kanssa rakennetaan se toimivin kokonaisuus.

Olemmeko liian kovia tyyppejä luomaan designia, joka ei lopulta kiinnosta suurta yleisöä ja ostajakuntaa? Pitäisikö meidän palata perusarvoihin, luoda arjen puitteista parhaalla osaamisellamme sata kertaa toimivampaa ympäristöä kuin se, josta nyt saamme nauttia? Ollaan kumppaneita kaupallille operaattoreille, kaveerataan kiinteistösijoittajien kanssa ja opetetaan heille lisäarvon tuottamista myös visuaalisin keinoin, avataan keskustelu keskusliikkeiden kanssa ja tehdään

niille niin hävyttömän hyviä konsepteja, että eivät voi olla ostamatta niitä. Äänestetään kukkarollamme, ei mennä enää kertakaan lompakko levälään niihin epäviihtyisiin kauppapaikkoihin, vaan maksetaan muutama prosentti enemmän ja suositaan aina sitä laadukkaampaa, kauniimpaa, viihtyisämpää ja ystävällisempää, sitä jossa halutaan, että lapsemmekin vielä käyvät.



**MINNE HUOMENNA?** Olen kuullut yhdestä isosta, suuresta, oikeastaan valtavasta hankkeesta, johon meitä odotetaan mukaan. Eturiviin, päättämään, luomaan, rakentamaan, kyseenalaistamaan, innovoimaan ja antamaan hanaa oikein kaksin käsin.

Pääkaupunkiseutu on haalinut itselleen positiivisen ongelman. Meidän pitäisi olla jollakin tapaa maailman designpääkaupunki parin vuoden päästä. Sehän ei ole millään mitalla pikku juttu vaan siinä kaivataan luovien alojen supertykkeitä enemmän kuin koskaan pääkaupunkiseudulla on näin lyhyellä aikavälillä tarvittu.

Luovat prosessit ottavat aikansa ja juuri nyt käynnistyvät rakennusprojektit valmistuvat jo tuon vuoden aikana. Nyt on enemmänkin kyse asenteesta, osaavatko luovien alojen tekijät lunastaa sen paikkansa eturivistä, jonne olisimme jo pitkään kuuluneet?

Meiltä ne avaukset pitää tulla, ei niiden pyytäjiä kannata jäädä odottamaan. Nyt olisi myös se tilaisuus soittaa tutulle mainostoimistoreiskalle, arkkitehdille, sisustusarkkitehdille, pyytää tuttu muotoilija mukaan, ja tehdä se konsepti, josta on jo pitkään haaveiltu. Pläjäyttää sille tutulle tai tuntemattomalle yhteistyötaholle sellainen kokonaisesitys, joka puhuttelee vähän muutakin kuin paperisilppuria, sellainen esitys, jolla on merkitystä lähiympäristöllemme ja jonka kehtaa ylpeänä kertoa vielä lapsilleenkin, että toi oli kans se mun juttu! ■

TANELI KOSKELA

SISUSTUSARKKITEHTI SIO

SISUSTUSARKKITEHDIT SIO RY:N PUHEENJOHTAJA



# PULSSI NOUSEE KORKEALLE SALMISAARESSA

TEKSTI: HEIKKI RUSKI

HAVAINNEKUVAT: ARKKITEHTITOIMISTO PEKKA LUKKARONEN OY

*Helsingin Salmisaari muovautuu uusiksi kovaa vauhtia. Pari vuotta sitten alueelle nousivat Varman toimistorakennukset, nyt pääkaupunkiseudun asukkaille tarjotaan alueelle uudenlaista rakennuskantaa. Salmisaaren palveluita rikastutetaan hyvinvointi- ja liikuntakeskuksella, jonka sisältä löytyy monenlaista harrastustilaa useiden eri lajien parista.*



**VIELÄ MUUTAMA** vuosi sitten mustat hiilikasat tervehtivät ohikulkijaa Helsingin Salmisaaressa. Nyt kaupunkikuvaa aiemmin hallinneiden kasojen tilalle on noussut jotain aivan muuta. Vuonna 2008 aloitettiin Salmisaaren hyvinvointi- ja liikuntakeskuksen rakennustyöt, ja valmista pitäisi olla kuluvan vuoden keväällä.

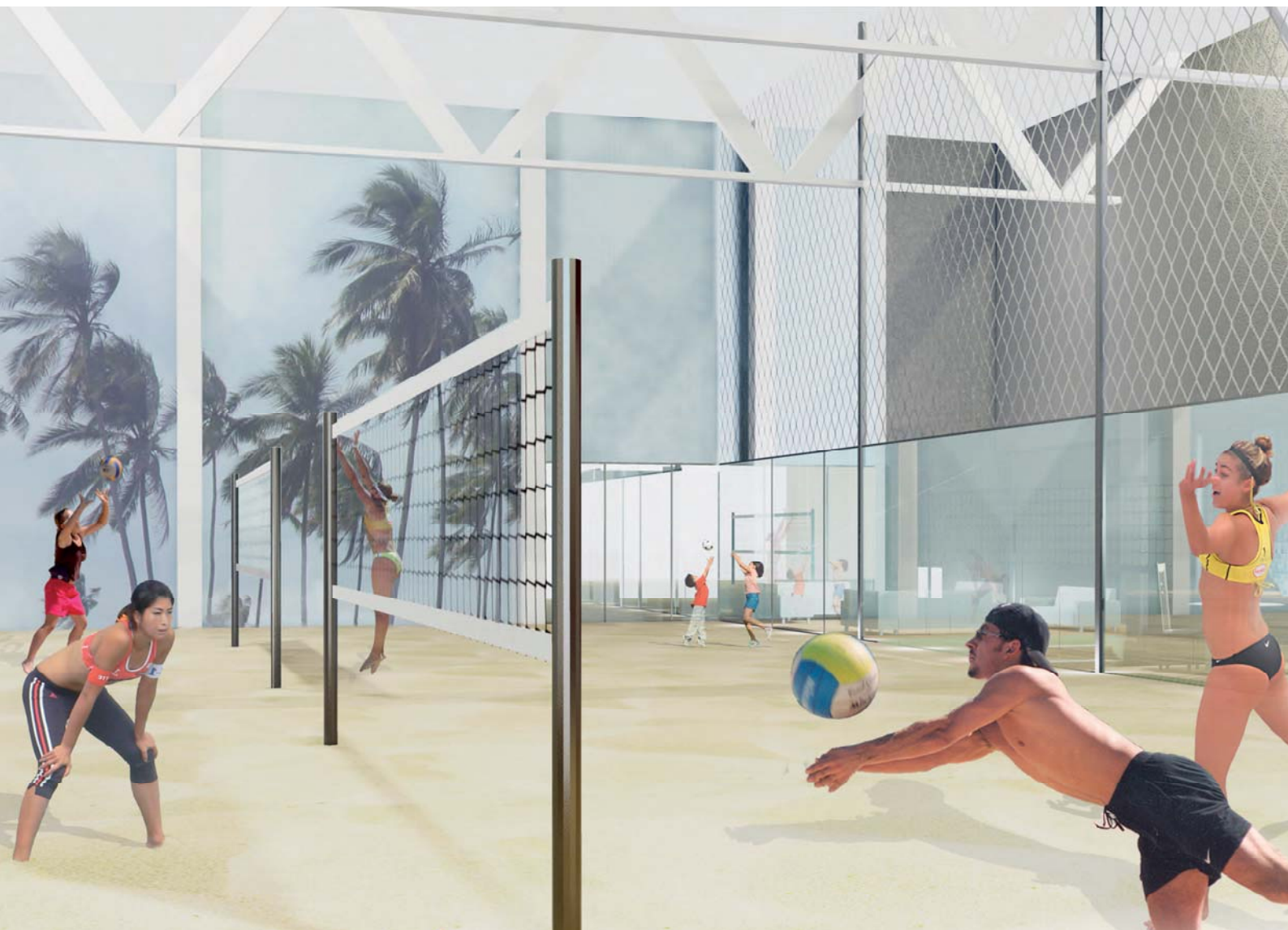
Liikuntakeskus on suunnattu aktiivisille kaupunkilaisille, jotka kaipaavat urheilupaikaltaan monipuolista tarjontaa. Tiloihin on haluttu tuoda viihtyisyyttä ja menevää fiilistä. Kaikenikäisille pyritään tarjoamaan urheilullisia virikkeitä ja hyvinvointia tukevia vapaa-ajan viettotapoja. Haaveena on, että Salmisaaren liikuntakeskuksesta muodostuisi koko perheen viihtymispaikka.

### Suunnitelma jalostui matkan aikana

Rakennuksen on suunnitellut Oulussa päätoimipistettään pitävä arkkitehtitoimisto Pekka Lukkaroinen. Kohteen projekti-arkkitehtina toimi Joonas Koskelo ja käyttäjäneuvotteluita hoiti Jarmo Mäkelä. Projektin pääsuunnittelija arkkitehti Pekka Lukkaroinen kertoo, että liikuntakeskuksen suunnittelu on ollut haastavaa.

”Prosessina hyvinvointi- ja liikuntakeskuksen suunnittelu oli haastavaa. Kokonaisuus on poikkeuksellinen, sillä konsepti on melko erikoinen. Kyseessä on suuri yksityinen liikuntakeskus, jossa on myös kunnallisia palveluita”, arkkitehti kuvailee projektin kulkua.

”Rakennuksen paikka ja ulkokuori ovat säilyneet muuttu-



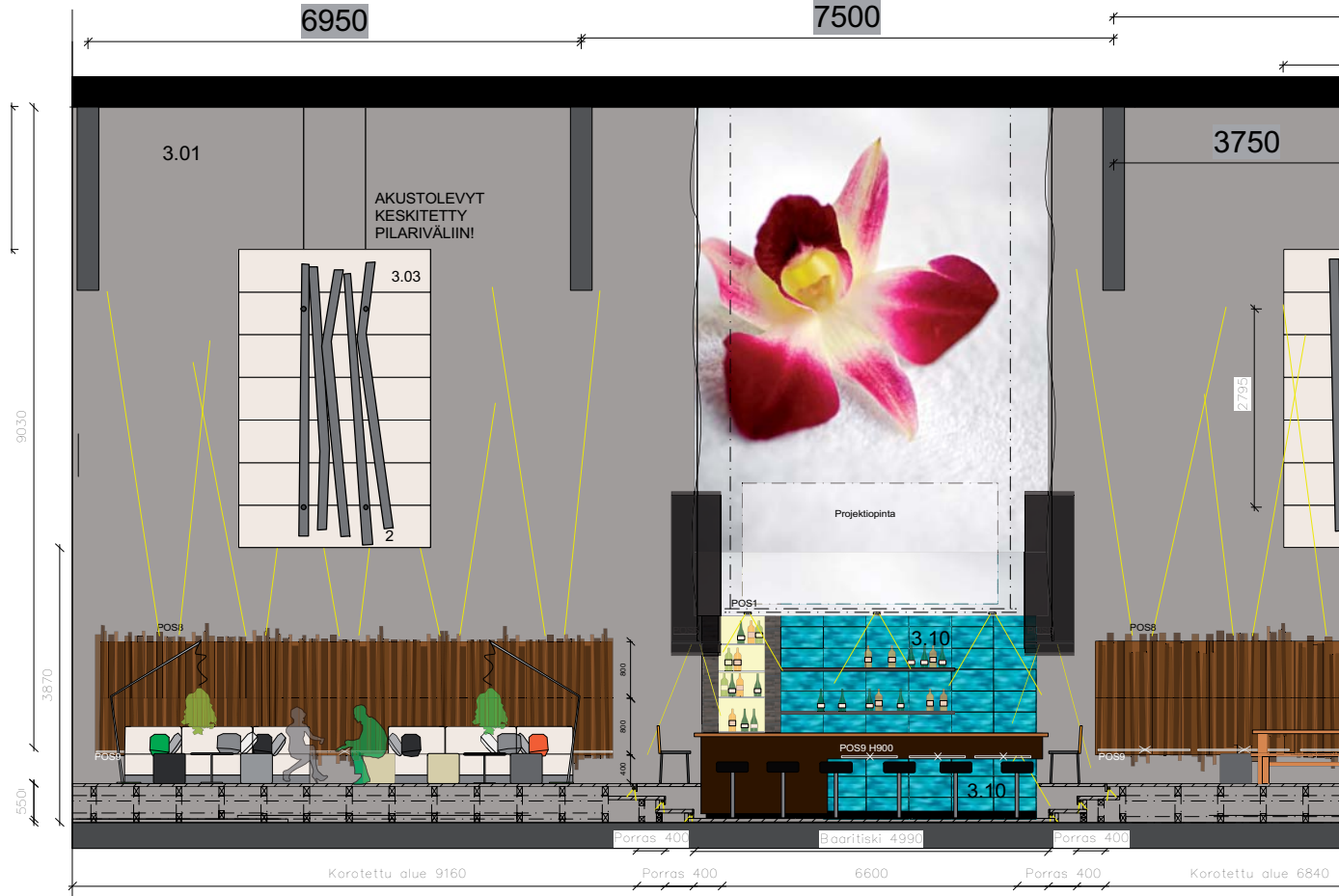




feel good







mattomina, mutta sisältä on muuttunut lähes kaikki. Tämä on johtunut vuokralaisten vaihtumisesta, uusia käyttäjiä on tullut pitkin matkaa. Tilat on sovitettu uusien vuokralaisten tarpeiden mukaan”, Lukkaroinen toteaa.

Uuden liikkumisen areenan julkisivut etsivät värejä lähiympäristönsä rakennuksista kuten Ilmarisen konttorin voimakkaasta sinisestä ja vanhemmasta ja uudemmasta punatiilirakennuskannasta. Rakennusmassaa hallitsee ruskean ja poltetun oranssin sävyinen ruosteinen corten-teräs, jonka ylle on nostettu konttimaisia maalatuilla sinisillä profiilipelleillä päällystettyjä ulostyöntäviä kappaleita.

”Alueella oli hyvin tiukka kaava, joka määritteli tarkasti rakennuksen sijoittumisen ja muun muassa kerroskorkeuden. Kokonaisuus rajaa ja jäsenöi kaupunkitila, se on eräänlainen muuri voimalaitoksen ja toimistotalojen välillä”, Lukkaroinen kuvailee.

### Monipuolinen palvelutarjonta asiakaskunnan houkuttimena

Sijaintinsa puolesta liikuntakeskus on vilkkaassa solmukohdassa. Länsiväylää pitkin kulkee päivittäin kymmeniä tuhansia autoja. Tavoitteena on, että liikuntakeskukselle löytäisi tiensä vuosittain miljoona kävijää. Liikuntamahdollisuuksien kirjo on runsas.

Rakennuksen sisälle mahtuu muun muassa kaksi jäähenttää, Biitsi.fi Areena beach volleyn harrastajille, kuntokeskus, tanssistudiotilat sekä keilailuhalli. Liikuntatilaa on kaiken kaikkiaan yli 20 000 m<sup>2</sup>. Jäähallitilat sijaitsevat rakennuksen pohjakerroksessa.

dSign Vertti Kivi & Co on suunnitellut Biitsi.fi Areenan tunteella. ”Urheiluhallit ovat yleensä kylmiä ja kolkkoja tiloja. Halusimme luoda kokonaisvaltaisen beach volley-elämyksen, jossa sisustus herättää tunteita”, pohtivat projektin pääsuunnittelijat Samuli Hintikka ja Juha Salonen yhteistuumin. Tilaan käytettiin mm. noin 500 000 kg lämmintä erikoiskäsiteltyä, pölyämätöntä valkoista hiekkaa, joka varmasti jää mieleen ja toimii loistavana elementtinä iltajuhlissa ja muissa tapahtumissa.

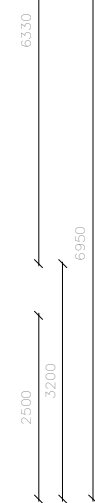
Liikuntapalveluiden lisäksi keskuksen tiloissa voi vierailla nauttimassa hyvinvointipalveluista. Hikitreenin jälkeen voi rentoutua DaySpassa, kampaamossa tai ravintolassa.

Lapsille varatut tilat ovat rakennuksen toisessa kerroksessa. Seikkailupuistossa lapsille annetaan mahdollisuus liikkua hauskojen ja jännittävien leikkien avulla. Eri-ikäisille lapsille on varattu tiloista omat alueensa, myös vanhemmilla on mahdollisuus osallistua leikkeihin.

### Treenaa itsesi pois akrofobiasta

Erityisen tervetullut uusi liikuntakeskus on erityislajien harras-











tajille, joille kaupunki ei välttämättä ole suoranaista harrastustilaa osoittanut. Helsingin kaupungin liikuntavirasto onkin toivottanut uuden liikuntakeskuksen palvelut tervetulleeksi lisäksi kaupungin liikuntapalveluiden rinnalle. Uusi keskus sisältää sellaisia haluttuja liikuntapalveluja, joiden tarpeeseen kaupunki ei ole pystynyt vastaamaan.

Salmisaaren uusi liikuntatila tarjoaa harrastustilaa myös uudemmille lajeille, joiden suosio on voimakkaassa kasvussa. Rakennuksen sisällä voi käydä seinäkiipeilemässä jopa

30 metriä korkealla seinämällä. Kiipeilyseinämiä on yhteensä seitsemän. Ne on suunniteltu soveltuviksi eritasoisille lajin harrastajille. Kilpailuseinän korkeus on 16 metriä, eikä seinä suinkaan ole kohtisuora, vaan se kaatuu kiipeilijän päälle toistakymmentä metriä.

Kiipeilyseinällä on myös rakennuksessa orientoitumista helpottava funktio. Seinä näkyy lähes kaikkialle, jolloin rakennuksessa vierailija voi hahmottaa eri toimintojen sijainnin seinäkiipeilynäyttämön avulla. ■

# KATRIINA LANKISEN VÄRIKKÄÄT SIIVET

DUPONT™ CORIAN® KOMPOSIITTIMATERIAALISTA

*Habitare 2009  
messuilla lanseerattiin  
DuPont™ Corian®  
komposiittimateriaalista  
valmistetut,  
sisustusarkkitehti SIO  
Katriina Lankisen  
suunnittelemat  
Siipi -kalusteet.*



**SIIVISSÄ ON** haettu monikäyttöisyyttä. Ne soveltuvat istuimiksi ja pöytätasoiksi, mutta erityisiä niistä tekee useiden DuPont™ Corian® värien ja kuvioiden leikkisä käyttö samassa saumattomassa pinnassa. Siivistä voidaan muotoilla erilaisia yhdistelmiä ryhmittelemällä niitä tilassa eri tavoin.

Siivet soveltuvat hyvin julkisiin tiloihin, kuten päiväkoteihin, sairaaloihin ja kouluihin, joissa huonekaluilta vaaditaan kestävyyttä, mutta myös turvallisuutta ja hygieenisyyttä.

DuPont™ Corian® täyttää kaikki nämä vaatimukset, ja se on materiaalina helppohoitoista ja miellyttävää koskettaa. DuPont™ Corian® on elinkaarinäkökulmasta kestävä valinta sen poikkeuksellisen kestävyden ja pitkän käyttöiän vuoksi.

”DuPont™ Corian® materiaalissa minua kiinnostaa sen ”muovailuvahamaisuus”, joka vapauttaa suorakulmien maailmasta. Erityisesti olen innostunut ihanista Corian® ”karamelliväreistä” ja materiaalin mahdollisuudesta intarsiaan eli kuviointiin, jolloin kuvio on samaa materiaalia kuin itse tuote eli ei pelkkä irrallinen koriste. Toisaalta Corian® asettaa myös haasteita suunnittelulle, etenkin tuotteiden painon suhteen,” kertoo Katriina Lankinen.

Sisustusarkkitehti, SIO Katriina Lankinen on palkittu muotoilija, joka on keskittynyt julkisten tilojen, kuten toimistojen ja erilaisten kaupallisten tilojen, sisustussuunnitteluun. Hän on myös vastannut monenlaisten tapautumien ja messujen visuaalisesta suunnittelusta. Hänen töitään on luonnehdittu värikkäiksi ja materiaaleilla leikkiviksi. ”Työni tarkoituksena on helpottaa toimivilla ideoilla ja ratkaisuilla ihmisten arkea ja tuoda siihen myös iloa”, kertoo Katriina. ■



ANNALA

**BENE**  
BiologicoEcologicoNaturale Eticc

K&H ANNALA OY

Puh. (06) 433 8000 • [www.annala.fi](http://www.annala.fi)



# Tilojen jakaminen

sekä uudet värit ja materiaalit ovat  
Työympäristöt-mallistomme pääteemoja 2010.  
Tutustu uutuuksiimme [www.iskuinterior.fi](http://www.iskuinterior.fi) ja tilaa omasi.

Kuvassa selkeä ja rauhallinen  
Link Line-seinäkejärjestelmä.





**KUKAAN EI OLE VIELÄ SUUNNITELLUT SUIHKUA,  
JOTA EMME OLE PYSTYNEET VALMISTAMAAN.**

Koska valmistamme suihkumme itse, voimme tehdä erikoismitoitettuja suihkutilaratkaisuja. Meillä on myös suuri valikoima laadukkaita perusmalleja.



# Tunnista kevään merkit.

25.-28.3.

Helsingin Messukeskuksessa

**OmaKoti**

Rakentamisen ja remontoinnin messut



Oma Koti -messuilla löydät tuotteita ja tietoa mm. talopaketeista, takoista, lämmitysjärjestelmistä, saunoista, keittiöistä, kodinkoneista ja energia-asioista. ASMA-messut keskittyy asunnon myyntiin, vaihtoon, ostamiseen ja vuokraamiseen sekä asunto-osakeyhtiön korjaushankkeisiin – tervetuloa!

[www.omakotimessut.fi](http://www.omakotimessut.fi) [www.asuntomarkkinat.fi](http://www.asuntomarkkinat.fi)

## Yhdellä lipulla viidet messut

Samanaikaisesti ja samalla lipulla myös OmaPiha, OmaMökki ja Sisusta!.  
Avoinna: to klo 11–18, pe–su klo 10–18. Pääsyliput: 13/9 €, perhelippu 28 €.

Virallinen messuopas: **deko.**

Torstaina kaksi yhden  
hinnalla (13 €)!



**Kaiken voi  
aina tehdä  
toisin**



**Kirami**  
Länsitie 42 • 38300 Sastamala  
Puh: (03) 513 5569 • GSM 050 535 5623

**Nauti  
elämästä**

www.kirami.fi



## SÄHKÖTOIMISET SIIRTOSEINÄT

### H-Team-Mobile toimittaa:

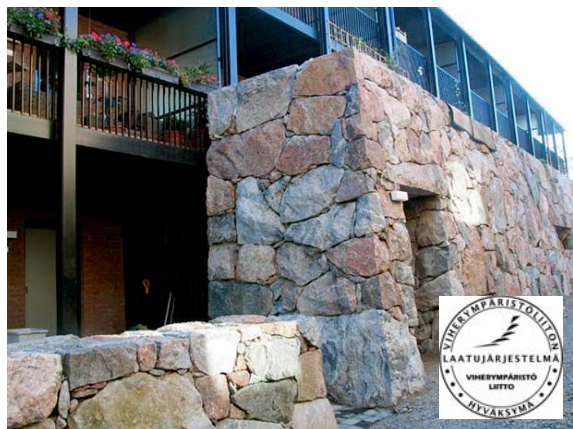
- liikuntarajoitteisten kalusteet
- palje- ja taitto-ovet
- siirto-, joko- ja nostoseinät
- pimennysverhot
- markiisit
- valkokankaat
- esiriput
- siirtonäyttämöt
- turvakalterit
- pystylamellikaihtimet

### H-Team-Mobile

**Honkima**  
**90900 KIIMINKI**  
**Puh. 0404 125 332**  
**Faksi 08 816 2600**  
**h-team-mobile@dlc.fi**  
**www.h-team-mobile.com**

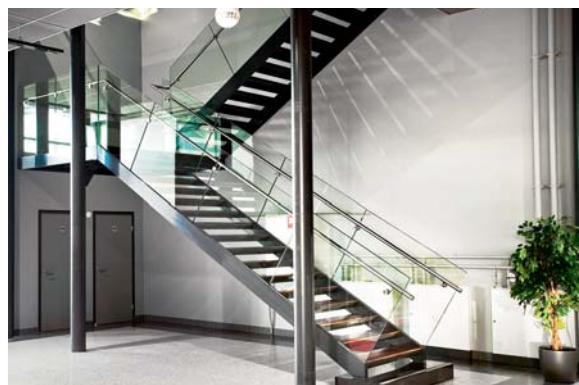


**Ota yhteys ammattilaiseen!**  
**Kaikki pihatyöt 20 vuoden kokemuksella**



Nallekuja 3  
01900 Nurmijävi  
puh. 09 2906 7705  
faksi 09 2906 7706

Kasarmikatu 1 B 23  
13100 Hämeenlinna  
puh. 0400 480 602  
faksi 03 652 6297



## PORRASUUTUUS!

- Alumiinista profiilitekniikalla toteutettu porrasjärjestelmä, jossa integroitu täyslasikaide (ei pystytolppia)
- Soveltuu julki- ja yksityistiloihin
- Porras voidaan kalustemaalata pulverimaalilla
- Saatavana myös anodisoituna
- Askelmien pintamateriaali on asiakkaan valittavissa

**Katso sivuiltamme tietoa myös lasikaiteista!**



Oy Steelpro Ltd.  
Metsäkyläntie 5  
01800 Klaukkala

Antti Rahikka  
puh. 040 196 0676  
www.steelpro.fi

# SISÄILMASTOLUOKITUS ANTAA TAVOITTEET VIHITYISÄLLE SISÄYMPÄRISTÖLLE

TEKSTI JA KUVA: JORMA SÄTERI



Rakennuksen sisäolosuhteet – lämpötila, ilman laatu, valaistus ja akustiikka – vaikuttavat merkittävästi käyttäjien terveyteen ja viihtyvyyteen ja työntekijöiden tuottavuuteen. Huonossa sisäympäristössä työpanos voi jäädä alle 90 prosenttiin optimaalisesta. Sisäilmayhdistys on jo 15 vuoden julkaissut Sisäilmastoluokitus-opasta, jossa annetaan tavoitearvot tyydyttävälle, hyvälle ja yksilölliselle sisäilmastolle. Sisäilmastoluokituksen vuonna 2008 ilmestynyt tuorein versio antaa ajan tasalla olevaa tietoa asuntojen, toimistojen, koulujen ja muiden vastaavien rakennusten suunnittelun ja toteutuksen tueksi.



**SISÄILMASTOLUOKITUS ON** otettu rakennuslallalla laajasti käyttöön ja siitä on viime vuosilta paljon käyttökokeuksia. Se toimii ohjenuorana lähes kaikessa toimitilarakentamisessa. Siihen perustuviin rakennusmateriaalien ja ilmanvaihtotuotteiden M1-luokkiin on hyväksytty jo yli 1500 tuotetta. Sisäilmastoluokituksen avulla rakennushankkeen osapuolet ovat pystyneet sopimaan hyvän sisäilmaston tavoitteista ja varmistamaan niiden toteutumisen valmiissa rakennuksessa.

### Sisäilmastoluokituksen käyttö

Sisäilmastoluokitus 2008 on tarkoitettu käytettäväksi rakennus- ja taloteknisen suunnittelun ja urakoinnin sekä rakennustarvikeollisuuden apuna, kun tavoitteena on rakentaa entistä terveellisempiä ja viihtyisämpiä rakennuksia. Luokitusta voidaan käyttää uudisrakentamisen lisäksi soveltuvien osin myös korjausrakentamisessa.

Luokitus antaa sisäilmaston tavoite- ja suunnitteluarvot. Se tukee rakennuttajien, suunnittelijoiden, laitevalmistajien, urakoitsijoiden ja käyttökennkilöstön työtä. Kolmessa laatuluokassa esitettyjen tavoitearvojen lisäksi Sisäilmastoluokitus sisältää paljon ohjeita tavoitellun laadun saavuttamiseen. Erityishuomion kohteena ovat ilmanvaihdon mitoitus, rakennusmateriaalien valinta sekä rakennustyömaan ja ilmanvaihtojärjestelmän puhtaus. Sisäilmastoluokitus ohjaa suunnittelijoita, rakentajia tuottamaan parempaa sisäilman laatua sekä tuote- ja materiaalivalmistajia kehittämään sisäilman kannalta parempia tuotteita.

### Energiataloudellinen sisäilmasto

Sisäolosuhteiden hallitsemiseksi tarvitaan energiaa käyttäviä järjestelmiä. Koska suurin osa rakennusten energiankulutuksesta aiheutuu sisäolosuhteiden ylläpitämisestä, on näillä tekijöillä suuri merkitys myös kasvihuonekaasupäästöihin. Rakennusten kokonaisenergiankulutus on noin 40 % Suomen koko energiankulutuksesta ja peräti 30 % maan kasvihuonekaasupäästöistä. Näitä päästöjä on välttämättömä vähentää, jotta pystymme toteuttamaan kansainvälisten sopimusten edellyttämät päästövähennykset. Energiankäytön tehostamisessa ei kuitenkaan pidä tinkiä sisäilmaston tasosta, vaan etsiä keinoja, joilla saavutetaan tarvittavat sisäolosuhteet nykyistä pienemmällä energiamäärällä. Ohjaamalla sisäilmaston hallintaa ihmisten todellisten tarpeiden mukaan voidaan saavuttaa merkittäviä säästöjä – ilman laadusta tinkimistä. Sisäilmastoluokituksen terveyteen, viihtyisyyteen ja tuottavuuteen perustuvat sisäolosuhteiden tavoitearvot luovat pohjan energiatehokkaille ratkaisuille. ■

Lisätietoja: [www.sisailmayhdistys.fi](http://www.sisailmayhdistys.fi)



## Osmo Color Öljyvaha puulattioille

- Hyvin hankausta ja kulutusta kestävä, hengittävä pinta – ei lohkeile tai halkeile
- Helppohoitoinen, vettähylyvä
- Erittäin riittäisää: 1 litra riittää noin 12 m<sup>2</sup>:n kaksinkertaiseen käsittelyyn
- Tuotenumero 3032: väritön, silkinhimmeä
- Tuotenumero 3062: väritön, matta
- Tuotenumero 1101 pohjustukseen ja kovapuille
- Sävyttävät: valkoinen, vaalea tammi, tumma tammi, punatammi
- Tutustu työohjeeseemme nro 7+

Työohjeet: [www.osmocolor.com](http://www.osmocolor.com)

Lisätiedot: Sarbon Woodwise Oy  
puhelin (019) 264 4200, s-posti: [info@osmocolor.com](mailto:info@osmocolor.com)

# SISÄILMASTOSEMINAARI 17.3.2010

## Dipoli. Espoo



Avaus ja yhteissessio klo 8.30-9.45

Rinnakkaissessiot klo 10.15-11.45

Hyvät käytännöt sisäilmaongelmien ratkaisemisessa  
Toimitilojen ilmastointi ja ilmanjako

Rinnakkaissessiot klo 13.00-14.30

Kosteus- ja homevaurioiden tutkiminen ja korjaaminen  
Hyvän sisäilmaston ja energiatehokkuuden yhdistäminen

Rinnakkaissessiot klo 15.00-16.30

Rakennusmateriaalien vaikutus sisäilmaan  
Rakennustyömaan ja ilmanvaihtojärjestelmän puhtaus

Ohjelma, lisätietoja ja ilmoittautumiset:

[www.sisailmayhdistys.fi](http://www.sisailmayhdistys.fi)







artus

**POMUS** Oy

Kivijärventie 1195,  
43500 KARSTULA  
gsm +358-(0)400-551877  
projektimyynti@pomus.fi  
[www.pomus.fi](http://www.pomus.fi)



Spectra

*Tekstiililaatat  
ja matot*

Tekstiililattiat Kalevi Sääski Oy  
**puh 0207 419 810**  
[www.tekstiililattiat.com](http://www.tekstiililattiat.com)

 **tloy**  
tekstiililattiat  
kalevi sääski oy



KAIKKI PROJEKTISI OVET

**JELD-WEN**  
DOOR SOLUTIONS®

[www.jeld-wen.fi](http://www.jeld-wen.fi)

# VALMIIT LOMA-ASUNNOT RANTAUTUVAT SUOMEEN



*Kelluvia loma-asuntoja voidaan rakentaa betoniponttoonien päälle.*

*Paikalla rakennettavien perinteisten lomamökkien lisäksi Suomen loma-asuntomarkkinoille on tullut helppoja 'avaimet käteen' -ratkaisuja, jotka toimitetaan asiakkaille jopa täysin valmiina. Tilaajalla on toki mahdollisuus vaikuttaa uuden loma-asuntonsa varustustasoon ja erilaisten yksityiskohtien suunnitteluun.*

TEKSTI: MERJA KIHILÄ JA ARI MONONEN

KUVAT: MARINA HOUSING OY

**HUONEKALU- JA SISUSTUSALALLA** toimivan Inside Oy:n toimitusjohtaja Markku Karjalainen tutustui vuonna 2009 Viron-matkallaan valmisrakenteisiin loma-asuntoihin. Niitä oli

alkanut rakentaa Easy Home -yhtiö, jonka suunnittelijana toimivat diplomi-insinööri Jarko Metsis sekä arkkitehtitoimisto Skad.



Karjalainen päätti saman tien laajentaa yrityksensä toimintaa loma-asuntojen maahantuontiin.

”Pidin bungalowin visuaalisesta ilmeestä, mutta sen lisäksi minua miellytti siinä tietynlainen paluu realismiin ja perusmökkeilyyn. Suuri osa nykyajan loma-asunnoista on 200–300-neliöisiä ja jopa monikerroksisia – pikemminkin linnoja kuin kesämökkejä”, Karjalainen pohtii.

”Easy Homen bungaloweissa ajatuksena on ollut saada aikaan yksinkertainen, toimiva ja edullinen rakenne, joka samalla olisi asiakkaan kannalta helppo. Se on myös tuotannollisesti tehokas: bungalowit kootaan tehtaalla Virossa alusta loppuun. Paikalla rakennettaessa asiakkaalle tulisi kaikenlaisia logistiikkaan liittyviä ja muita ylimääräisiä kustannuksia.”

### Kolme kokoa perusmalleina

Bungalowia on tarjolla kolmea kokoa: 30-, 40- ja 45-neliöiset mallit.

”Myöhemmin kehitämme konseptia siten, että eri moduulityyppejä yhdistelemällä voidaan koota suurempia kokonaisuuksia. Moduulien välissä voisi olla vaikkapa lasiterassi.”

Inside Oy:ssä kehitetään Karjalaisen mukaan virolaismökkiä paremmin suomalaikäyttäjille sopivaksi.

”Jotkut asiat halutaan Suomessa toteuttaa hiukan toisin, esimerkiksi pintamateriaalit, lattiat, seinät, värit, valaistukset, sauna ja tietyt pikku yksityiskohdat.”

Easy Home -bungalowin kantavat rakenteet ovat liimapuuta. Pääosin se on muutenkin puurakenteinen.

”Bungalowin peruspaketti sisältää seinät, ikkunat ja ovet, sisustuksen pintamateriaalit, viemärintivalmiudet, sähköistykseen sekä ulkopintojen maalauksen. Asiakas voi valita eri väri- vaihtoehtoja”, Karjalainen selostaa.

Perusmallissa on olohuone ja kaksi makuuhuonetta. Lisävarusteina on saatavissa wc, suihkutila, sauna ja keittiötila.

Keittiömoduuli on ruostumatonta terästä ja sisältää astianpesukoneen, altaan, hanan, uunin, keraamisen liesitason ja jääkaapin sekä liesituulettimen.

Valinnaisessa saunassa on sähkökiuas, mutta se voidaan vaihtaa myös puulämmitteiseen. Bungalowin lämmönlähteenä on ilmalämpöpumppu sekä kamina. Kosteissa tiloissa on lattialämmitys.



KUVA: INSIDE.FI





”Perus bungalowia ei ole varsinaisesti suunniteltu ympäri-  
vuotiseen käyttöön, mutta haluttaessa siihen saadaan talvipa-  
ketti: 100 mm:n seinäeristeitä lisätään aina 150 mm:iin asti.  
Niin ikään kaksinkertaiset lämpölasit voidaan vaihtaa kolmin-  
kertaisiksi. Katolla on kaksinkertainen huopakate.”

Bungalow tuodaan tontille valmiina. Perustuksia varten  
maahan kairataan teräspilarit. Kalliopohjalla tai muissa vaati-  
vissa tilanteissa käytetään tavanomaisia valettavia pilareita.

Koska bungalow tuodaan tontille kuorma-autolla ja sen  
pystytyksessä tarvitaan nosturiautoa, tontin sijainti voi asettaa  
omat rajoituksensa. Periaatteessa bungalow voidaan koota  
paikan päälläkin, mutta se nostaa toimituksen kokonaishintaa.

Vaikka bungalowit ovat ’siirrettäviä’, kuntien rakennusval-  
vonta edellyttää, että niille haetaan rakennuslupa.

”Bungalowien markkinointi Suomessa aloitettiin loppuvuo-  
desta 2009. Uudenlaiset bungalowit ovat herättäneet varsin  
paljon kiinnostusta. Niillä on varmastiakin markkinoita ja kysyn-  
tää – suomalaisethan ovat mökkikansaa”, Karjalainen toteaa.

### Kelluvat mökit tekevät tuloaan

Espoolainen Marina Housing Oy puolestaan markkinoi kellu-  
via loma-asuntoja – ja itse asiassa suurempiakin kelluvia ra-  
kennuksia – jotka pystytetään ponttoonien päälle.

Kelluvat mökit ovat suomalaisrannoilla vielä harvinaisia,  
mutta ulkomailla sellaisia on jo paljonkin. Suomessa Marina

Systemsin kelluvia lomamökkejä on toistaiseksi rakennettu Po-  
rin Reposaareen. Niistä ensimmäisiä esiteltiin vuoden 2008  
loma-asuntomessuilla.

Kelluva talo edellyttää raskaita ja lujia taloponttooneja se-  
kä kevyitä mutta lujia talorakenteita. ”Reposaaren kelluvissa  
loma-asunnoissa käytettiin teräsrunkorakennetta (engl. light-  
weight steel) kuten muissakin asuntokohteissa”, toteaa Marina  
Housing Oy:n suunnittelupäällikkö Timo Urala. ”Suuremmissa  
kohteissa, kuten hotelleissa tai ravintoloissa, runkorakenne teh-  
dään tapauskohtaisesti esimerkiksi rakenneteräksestä.”

”Toimitamme kelluvat rakennukset asiakkaille ’avaimet kä-  
teen’ -periaatteella. Ne rakennetaan tilaelementtitekniikalla  
tehtaalla mahdollisimman valmiiksi – työmaa on lyhytaikainen  
kokoontapanopaikka. Marina Housing valmistaa ponttoonit itse,  
mutta muut osat valmistutamme tapauskohtaisesti eri alihank-  
kijoilla.”

Kelluvia loma-asuntoja on Uralan mukaan usein tarkoituk-  
senmukaista valmistaa kerralla useita samaan laituriin – mikä  
myös helpottaa vesi-, viemäri- ja sähköverkkoihin liittymistä –  
mutta yksittäisiäkin kappaleita toki valmistetaan ja myydään.  
Keittiö- ja pesutilat sekä sähköistys ovat yleensä mukana jo pe-  
rusvarustuksessa.

”Olemme tarjonneet kelluvia loma-asuntoja myös vientiin.  
Parhaillaan suunnittelemme sellaisia muun muassa Välimeren  
rannalle Etelä-Ranskaan”, Urala mainitsee. ■



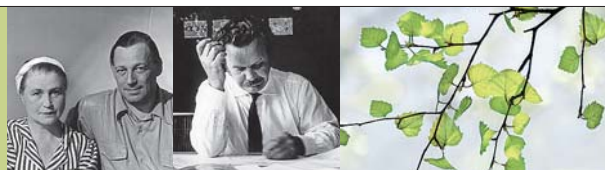
inside.fi

Valmiina tontillesi..

Bungalow45



SAIMA  
DESIGN



## TILAA LUOVUDELLE

Saima Design -parketin ainutlaatuinen muotokieli periytyy Aino ja Alvar Aallon töistä sekä Tapio Wirkkalan värisuunnittelusta. Saima on markkinoiden ainoa design-klassikoparketti.

Saimassa on nyt väriä. Ruska sekä red dot -muotoilupalkintovojittajat Raita ja Wirkkala ovat läpivärjättyä koivuvuulua. Niiden värit heijastavat valoa samalla ainutlaatuisella tavalla, kuin alkuperäinen Saima Classic. Saima Lumi on valkomattalakattu parketti, jonka avulla Saima-lattiaan saa erilaisen kosketuksen. Yhdessä viisi väriä luovat mahdollisuuksia, joiden avulla niin julki- kuin yksityistiloihin voidaan suunnitella arkkitehtuuria korostava lattia; taideteos itsessään.



reddot design award  
winner 2009



CLASSIC

LUMI

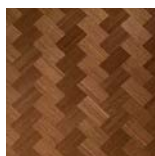
RAITA

WIRKKALA

RUSKA



Hollantilainen ladonta  
Wirkkala 120



Kalanruotoladonta  
Ruska 300



Vanha saksalainen ladonta  
Lumi 600 ja Raita 300



Ruutuladonta  
Lumi ja Ruska 300

**Karelia**  
HARDWOOD FLOORS

Karelia-Upofloor Oy, PL 1765, 70421 Kuopio, Puh. 020 740 9300

[www.saimaparketti.fi](http://www.saimaparketti.fi)

**messut**

JYVÄSKYLÄN  
**PAVILJONKI**  
MESSU- JA KONGRESSIKESKUS

**Rakentamisen, remontoinnin,  
kodin sisustamisen  
ja korjausrakentamisen erikoismessut**

# **Rakentaminen & Talotekniikka 2010**

**Jyväskylän Paviljonki 5.-7.3.2010**

**Tervetuloa näytteilleasettajaksi,  
tule sinne missä asiakkaasikin ovat!**

**Katso lisää:  
[www.jklpaviljonki.fi/rak2010](http://www.jklpaviljonki.fi/rak2010)**

**Jyväskylän Messut Oy**  
PL 127, 40101 Jyväskylä  
Puh. (014) 334 0000 • [info@jklmessut.fi](mailto:info@jklmessut.fi)

JYVÄSKYLÄN  
**MESSUT**  
JYVÄSKYLÄN PAVILJONKI



## Arkkitehtien opaste- ja mainoskilpien extranet

### \* Extranet tuotteet

- Tuotekuvaukset
- Tuotemerkit
- Vista world
- Digitaaliopasteet

### \* Esitteet

- Asuintalojen opastus

### \* Toolbox

- DWG:t

### \* Ohjeita

- Kuinka valitsen
- Aineisto-ohjeet



TEKSTITAL  
**HAARNIO OY**  
THESTUS

[www.tekstitalo.fi](http://www.tekstitalo.fi)

HTH AUTTAA LUOMAAN  
VIIHTYISÄN SISÄMILJÖÖN



Huono sisäilma voi lisätä sekä sairauksia että allergioita. HTH haluaa lisätä tietoisuutta tästä ongelmasta. Asuntojen sisäilmaa voidaan parantaa monien eri tavoin, mm. valitsemalla oikeat keittiökalusteet. HTH:lle on myönnetty ainoana keittiövalmistajana tanskalainen sisäilmamerkintä (the Danish indoor Climate label).

Kaikkien HTH-keittiöiden päästöt ovat reilusti sallittuja maksimiarvoja alhaisemmat. Tanskan teknisen tutkimuslaitoksen myöntämä sisäilmamerkintä on takeena siitä, että HTH-keittiöt auttavat parantamaan sisäilman terveellisyyttä. Lue lisää: [www.hth-keittio.fi](http://www.hth-keittio.fi)

VALITSE KEITTIÖ,  
JOSSA ON  
AJATELTU  
MUUTAKIN  
KUIN DESIGNIA



HTH-KEITTIÖFORUM HELSINKI  
Fredrikinkatu 51-53, Helsinki  
Puh. (09) 584 00136

HTH-KEITTIÖFORUM KOUVOLA  
Kouvolaankatu 30, Kouvola  
Puh. (05) 312 1955

HTH-KEITTIÖFORUM TAMPERE  
Rautatienkatu 21, Tampere  
Puh. (03) 279 9279

HTH-KEITTIÖFORUM LAPPEENRANTA  
Lentokentäntie 3 b, Lappeenranta  
Puh. (05) 415 2855



... poikkeuksellisen hyvää laatua

Sisustustekstiilien osaava toimittaja

interior  
partners



interior partners oy, merikatu 1, 00140 helsinki  
puh. 09 - 622 92 30, fax 09 - 622 92 333  
[www.interiorpartners.fi](http://www.interiorpartners.fi)

## LAAJA VALIKOIMA ASTIA- JA AVOJUURITAIMIA



Ahosen Taimisto Oy  
Taimistontie 19, 43500 Karstula  
puh. 014 465 131, faksi 014 465 125  
ahosen.taimisto@sci.fi  
www.ahosentaimisto.fi

**JULKISIVUT HALUTULLA PINNALLA  
KUTEN HIOTTU, GRAAFINEN,  
HIENOPESU, LAATTA, TAIVUTETTU  
LUONNONKIVI. PARVEKE-ELEMENTIT,  
VALMISKYLPYHUONEET,  
ERIKOISTYÖT PIIR. MUKAAN.**



Betoniluoma Oy  
PL 37, 64701 Teuva  
puh. 06 220 6500, faksi 06 267 2787  
info@betoniluoma.com, www.betoniluoma.com

## AV-TILOJEN SUUNNITTELU



Vuodesta 1993 yli 180 auditoriota ja  
monitoimitilaa – satoja kokoustiloja:  
– AV-esitysjärjestelmät ja valaistus  
– kaikkien suunnittelualueiden tuki  
– hankintojen konsultointi

Decorat Oy  
Helasentie 57, 90470 Varjaka  
puh. 020 754 550, faksi 020 754 550  
toimisto@decorat.fi, www.decorat.fi

**OSASTOIVAT, PUU-PALOLASI-  
-SEINÄT, -OVET, -PARIOVET, -IKKUNAT,  
AINA E15 – E160  
PALOLUOKKAAN ASTI.**



Kenset Oy  
Kärnytie 11, 16300 Orimattila  
puh. 0400 496 301, faksi 03 781 8785  
info@kenset.fi, www.kenset.fi

**HOTELLI, RAVINTOLA JA  
JULKISTILOJEN KALUSTUS JA  
REMONTIT SEKÄ TERASSIEN KATE-  
JA LÄMMITYSRATKAISUT**



Finnsuper Oy  
Pohjolankatu 24, 76100 Pieksämäki  
puh. 040 734 9000, faksi 015 341 461  
jukka.seppanen@finnsuper.fi  
www.finnsuper.fi

## Kuopion-Parkettiasennus

Kuopion parkettiasennus Oy  
Maaherrankatu 23 B 14, 70100 Kuopio  
Puh. 0400 791 144  
info@dtf.fi

## SALMISAAREN LIIKUNTAKESKUS / KERAAMISET LAATAT



Pukkilasta saat suomalaiset design-laatat  
ja uusimmat laattatrendit maailmalta.

Pukkila Oy Ab  
PL 29, Pitkämäenkatu 9, 20251 Turku  
puh. 0207 219 600, faksi 0207 219 690  
pukkila@pukkila.com, www.pukkila.com

## LUOTETTAVA LASI- JA METALLITALO



Yhdistämme vaivattomasti ja ammatti-  
taidolla kaikenlaiset lasit ja metallit  
näyttäväksi rakennekokonaisuuksiksi.

Ariglas Oy  
PL 52, Taskalinnäentie 7, 49401 Hamina  
puh. 05 344 4950, faksi 05 344 4955  
ari.ala-turkila@ariglas.fi, www.ariglas.fi



# prointerior

SEURAAVASSA

NUMEROSSA

ESITTELYSSÄ MM.

MYYMÄLÄTILAT

JA NIIDEN

KONSEPTISUUNNITTELU





## Lediosaamisen kirkaimmassa kärjessä

Ledivalaistus on räiskyvän värikästä, hillityn tyylikästä, kaunista korostusta – tai mitä vain, niin sisällä kuin ulkonakin. Philipsin laajalla, innovatiivisella valikoimalla toteutat haasteellisimmatkin projektisi. Philips on luotettava yhteistyökumppanisi. [www.valaistus.philips.fi](http://www.valaistus.philips.fi)

**PHILIPS**  
sense and simplicity



# Ecophon Master Solo S

**Enemmän kuin hyvää akustiikkaa.**

Kun laadukas ääniympäristö on tärkeä - [www.ecophon.fi](http://www.ecophon.fi).